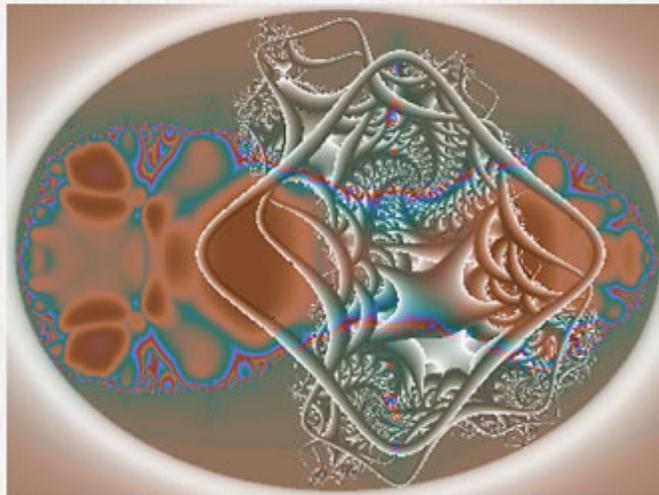


# Acheronta

Revista de Psicoanálisis y Cultura  
[www.acheronta.org](http://www.acheronta.org)

**Número 15**

Julio 2002



**Reportajes:**

*Juan Carlos Vonovich, Jorge Altamira, León Rozitchner, Doris Hajer, Vladimir Safatle*

**Artículos de:**

*Jean Allouch, Albert Gacia i Hernandez, Michel Sauval, Martín Wolf-Felder,  
Christian Ingo Lenz Dunker, Luis Camargo, Daniel Gutierrez, Teodoro Lecman,  
Ignacio Gárate-Martínez, Ronald de Paula Araujo, Carmen Lafuente, Andrea Perdoni,  
Javier Frere, Oscar Zentner, Hector Perez-Rincón, Alberto Sladogna,  
Raúl Díaz Niño de Rivera, Luis Tamayo, José Marcus de Castro Mattos, Carlos Seijas,  
María José Palma Borrego, Graciela Nieto, Mariangela de Andrade Paraizo,  
Julio Ortega Bobadilla, João Peneda, Geraldino Alves Ferreira Netto, Oscar Zelis,  
Margarita María Posada, Angélica Corvetto-Fernandez, Gloria Autino,  
Alejandra Gibilisco, Tania Ribeiro Catharino, Beatriz Taber, Hilda Botero C.,  
Luis Oviedo, Deise Mancebo, Alvaro Cuadra y otros*

[www.psicomundo.com](http://www.psicomundo.com)

**PsicoMundo**  
LA RED PSI EN INTERNET

**Número 15**

*Julio 2002*

## Sumario

### **Editorial**

Michel Sauval

### **Reportajes**

Presentación -

*Reportaje a Juan Carlos Volnovich* – Realizado por Norma Ferrari, Guillermo Pietra y Michel Sauval

*Reportaje a Jorge Altamira* – Realizado por Norma Ferrari, Guillermo Pietra y Michel Sauval

*Reportaje a León Rozitchner* - Realizado por Norma Ferrari, Guillermo Pietra y Michel Sauval

*Reportaje a Doris Hajer* – Realizado por Gerardo Herreros

*Reportaje a Vladimir Safatle* – Realizado por Sara Hassan, con la colaboración de J. R. Olmos, M. L.

Homem, M. T. Martins Ramos Lamberte

### **La enseñanza de Lacan**

Presentación – Norma Ferrari

*Fetichismo: lo simbólico, lo imaginario y lo real* - Jacques Lacan y Wladimir Granoff (Traducción desde el inglés de Leonel Sánchez Trapani)

*Algunos problemas venidos de Lacan* - Jean Allouch (Traducción de Norma Ferrari y Albert García i Hernández)

*La silogística aristotélica* - Charles Peirce (Traducción de Silvina Córdoba)

*Las estenografías de los seminarios de Lacan* - Michel Sauval

### **Política del psicoanálisis**

Presentación – Luis Camargo

*La histeria por-venir* - Albert García i Hernandez

*El porvenir de las ilusiones "modernas"* - Michel Sauval

*Psicoanálisis y Universidad (Respuesta al reportaje a Germán García)* - Martín Wolf-Felder

*Da crítica a ideología: da possibilidade de uma resistencia estética* - Christian Ingo Lenz Dunker (en portugués)

*Paradojas de la segregación (de los lazos fraternos a las ataduras globales)* - Luis Camargo, Rubén Gutiérrez, Nestor Demartin

*El duelo como acto frente a la desaparición forzada* - Victoria Eugenia Díaz Facio Lince

*¿Psicoanálisis para el pueblo?* - Sergio Waxman

*El reverso del sujeto sociológico* - Daniel Gutierrez

*Clínica, ética y porvenir del psicoanálisis* - Teodoro Lecman

*España sin Alcibiades* - Ignacio Garate-Martinez

### **Psicoanálisis y clínica**

Presentación – Norma Ferrari y Luis Camargo

*El duelo del analista (partes 3 y 4)* - Michel Sauval

*"acura"* - Ronald de Paula Araújo

*Depresión y posición sexual* - Carmen Lafuente

*Introducción al problema de la alucinación (Razones de un callejón sin salida)* - Andrea Perdoni

*Una estructura temporal* - Javier Frère

*Las desaventuras de lo Real* - Oscar Zentner (en español y francés)

*Jean-Jacques Rousseau, perseguido por sus escritos, perseguido por su fama* - Françoise Gootjes

*Introducción a la obra de Sérieux y Capgras* - Hector Perez-Rincón

*La fábrica de la persecución* - Alberto Carvajal

*La adivinación en sus relaciones con la posición paranoica* - Alberto Sladogna

*El espacio público, el lugar del otro en la interpretación "delirante"* - Inés Emilse Ramos

*El dilema de diagnóstico en psicoanálisis* - Raúl Díaz Niño de Rivera

### **Psicoanálisis y filosofía**

Presentación –Julio Ortega Bobadilla

*El colapso de Heidegger 1945-1946* - Luis Tamayo

*Da escravaria - (Por as coisas em seu lugar omite o lugar daquele para quem há lugar para por as coisas...)* - José Marcus de Castro Mattos (en portugués)

### **Psicoanálisis y femineidad**

*Presentación* – Albert García i Hernández y Luis Camargo  
*¿Y si Dios fuera mujer?* - *Psicoanálisis de lo femenino* - Carlos Seijas  
*La subjetividad femenina autobiográfica como "borde" y "surplus" de la subjetividad expresada en el canon autobiográfico* - María José Palma Borrego  
*La Kahlo, su Creación* - Graciela Nieto

### **Psicoanálisis y arte**

*Presentación* – Norma Ferrari y Albert García i Hernández  
*O eloqüente silêncio das veredas* - Mariângela de Andrade Paraizo (en portugués)  
*Camille Claudel, el irónico sacrificio (Danielle Arnoux en México)* - Julio Ortega Bobadilla, Luis Tamayo  
*Sobre o quarto do filho (la stanza del figlio) de Nanni Moretti* - João Peneda (en portugués)  
*A função paterna na filmografia de Win Wenders* - Geraldino Alves Ferreria Netto (en portugués)  
*Primera niebla (Reconstrucción arqueológica en La última niebla de María Luiza Bombal)* - Angélica Corvetto-Fernández  
*Leer y escribir, una práctica psicoanalítica* - Margarita María Posada  
*En torno a "Diálogo de un preso y un sordo" de Rodolfo Hinostroza* - Marcos Mondoñedo  
*El teatro y la voz (Sobre la problemática de la subjetividad y la identidad)* - Oscar Zelis

### **Campo Psi-Jurídico**

*Presentación* – Luis Camargo  
*Mester agónico de la ley (Notas sobre la soberanía, el crimen de estado y la ley en la "Antígona" de Sófocles)* - Gloria Autino  
*Delinquir: ¿la búsqueda de un lugar?* - Alejandra Gibilisco  
*O problema da criança marionete e as práticas de poder* - Eduardo Ponte Brandao (en portugués)  
*Entre a cronogêse e a cronopolítica (Elementos para uma análise da gravidez na adolescência)* - Tania Ribeiro Catharino (en portugués)  
*Maltrato o abuso ... ¿infantil?* - Beatriz Taber  
*Cuando papá no está (La ausencia del padre como un factor generador de violencia)* - Hilda Botero C.

### **Psicoanálisis y sociedad**

*Presentación* – Albert García i Hernández  
*¡Dejad que los niños vengan a mí! (Iglesia, pedofilia, celibato, homosexualidad y explotación infantil)* - Luis Oviedo  
*Consumo: formulaciones teóricas y análisis* - Deise Mancebo, Dayse Marie Oliveira, Jorge Guilherme Teixeira da Fonseca y Luciana Vanzan da Silva  
*La plebeyización de la cultura popular (La industria cultura y los nuevos imaginarios en las sociedades de consumo latinoamericanas)* - Alvaro Cuadra

### **Psicoanálisis y ciencia**

*Presentación* – Sara Hassan  
*Alem de Descartes: Inconsciente lacaniano e corpo* - Marcio Peter de Souza Leite  
*La investigación en Psicoanálisis* - Marta Toppelberg  
*Psicanálise e ciencia. Uma articulação possível* - Gilda Vaz Rodrigues

### **Joyce**

*Presentación* – Sara Hassan  
*Joycepifánico, uma escritura exemplar* - José Marcus de Castro Mattos (en portugués)  
*Wittgenstein & Joyce & Lacan (O enodamento do discurso psicanalítico com o discurso filosófico y/o literário)* - José Marcus de Castro Mattos (en portugués)  
*Ce que Joyce était pour Lacan* - Franz Kaltenbeck (en francés)  
*"Continuarration!"* - Franz Kaltenbeck (en francés)

### **Historias del psicoanálisis**

*Presentación* – Sara Hassan  
*Inscrições da Psicanálise na Cultura Brasileira: modelos de tratamento e modos de subjetivação* - Christian Ingo Lenz Dunker (en portugués)

### **Poesía**

*Presentación* – Norma Ferrari  
*El viaje de lo que es dicho* - Albert Garcia i Hernandez

**Libros y Revisas recibidos**

Freud Total 2 - CD-ROM con las Obras Completas de Sigmund Freud, epistolario, galería de fotos, y diccionario freudiano alemán- español. Editorial Biblielle  
"O cálculo neurótico do gozo", de Christian Dunker - Sara Hassan  
El viatge d'allò que és dit - Albert García I Hernández  
Ambigüedades sexuales (Sexuación y Psicosis) - Genevieve Morel  
Camille Claudel, el irónico sacrificio - Danielle Arnoux  
Los nombres de los lobos (Lecturas de un caso célebre) - Carlos J. Escars  
No círculo cínico (Caro Lacan, por que negar a psicanálise aos canalhas?) - Ricardo Goldenberg  
Ça de Kant, cas de Sade (Erotologie analytique III) - Jean Allouch  
Entre el mito y la lógica - Gloria Autino, Andrés Barbarosch, Carlos A. Basch, Claudio Glasman, Edgardo Haimovich, David Krezes, Ricardo Nacht, Juan B. Ritvo, Daniel Rubinsztein, Jean Michel Vappereau  
Clínica del texto (Kafka, Benjamin, Lévinas) - José E. Milmaniene  
Lectura de Heidegger (La cuestión de Dios) - Néstor A. Corona  
El lapsus 13, de Martin Wolf-Felder  
Peculiares, soñadores, sensitivos (Actas de la Asociación Psicoanalítica de Viena), de Karl Fallend  
El psicoanálisis y el hospital - Número 21: Iatrogenia

**Datos de autores**

## Editorial

### Michel Sauval

Si no fuera porque cada número de Acheronta es cada número, no podría comenzar sino subrayando lo especial de este número.

Si el número pasado (número 14, de diciembre de 2001) salió a poco de producidas las jornadas revolucionarias del 19 y 20 de diciembre que, mas allá de la caída del gobierno de De la Rúa, marcaron la irrupción masiva de la clase media argentina a las calles, su rechazo al chantaje político del gobierno de avalar la defensa de la propiedad privada como justificación para la represión de los piqueteros, y el inicio de un proceso revolucionario en Argentina, este número de Acheronta sale en un momento donde esta situación acaba de repetirse de un modo ampliado y potenciado.

El 26 de junio el gobierno (ahora de Duhalde) volvió a jugar la carta de la represión y los aparatos de la policía de la provincia de Buenos Aires y de Prefectura fueron lanzados a la masacre de los piqueteros que se habían convocado para ese día en el puente Pueyrredón, cobrándose la vida de Darío Santillan y Maximiliano Kosteki, y dejando el tendal de heridos. El operativo represivo se acompañó de la acción de "servicios" que salieron a romper negocios para dar las "imágenes" y el cuadro del "caos" que justificara la represión.

Desde ese mediodía del 26 de junio hasta la noche del 27 de junio se jugó la tensa pulseada en la que el gobierno buscó asustar nuevamente a la clase media y aislar a los piqueteros. Los diarios retuvieron las fotos que demostraban la acción asesina y criminal de la policía, y la ciudad de Buenos Aires fue prácticamente militarizada para amedrentar e impedir la participación de la gente en movilización de repudio convocada por los piqueteros para el 27 de junio. Pero esa tarde la clase media y las asambleas populares acompañaron una vez mas a los piqueteros y, contra el miedo y los medios, contra el gobierno y la intimidación, y para "que se vayan todos", hubo 50.000 personas en Plaza de Mayo que dieron por tierra la intentona represiva y pusieron en crisis al gobierno de Duhalde (1).

Al día siguiente los diarios publicaron, finalmente, las secuencias de fotos que retenían (y no habían publicado en la edición del 27 de junio), dando cuenta ante la opinión pública de la acción premeditada y criminal de los organismos represivos.

Los días 3 y 9 de julio hubieron nuevas movilizaciones igualmente masivas a Plaza de Mayo. Y desde entonces, y como ocurriera luego del 19 y 20 de diciembre, las movilizaciones se han multiplicado, con el potenciamiento que implica ahora la extensión de la crisis económica a Uruguay y Brasil, y la situación de convulsión política que vive casi toda latinoamérica.

En el editorial del número pasado de Acheronta decía: *"No sé cual será el destino de la Argentina. Solo espero que la dignidad de ese "basta!" se sostenga, y que la maduración política en las experiencias de lucha permitan orientarnos para terminar de una buena vez con este régimen de explotación y miseria y no volvamos a repetir otra trágica experiencia de derrota"*.

Ahora la incognita sobre el destino de Argentina se hace extensiva al de Uruguay y Brasil, por mencionar solo a los mas cercanos. Pero puedo verificar que la dignidad de ese "basta!" se sostiene, tanto contra los intentos represivos como contra la disgregación social y económica que provoca la crisis capitalista. Alguna vez he comentado una frase de un viejo revolucionario que decía que *"quien se arrodilla ante el hecho consumado es incapaz de enfrentar el porvenir"*. En ese sentido, no puedo sino sentir orgullo y emoción por los luchadores de este país (que me ha acogido desde hace dos décadas y medio) y que dicen a las claras que en Argentina hay muchos que no están dispuestos a admitir como un hecho consumado los efectos de la catástrofe capitalista.

El desenlace de esa lucha será fundamental para quienes vivimos en esta zona del planeta (y para los demás también, puesto que el eje del huracán de la crisis se encuentra en Estados Unidos (2)). Lo único que tengo claro es que si la revolución es derrotada, en Argentina (y Latinoamérica) retrocederemos varios peldaños en los niveles de civilización. Y eso no será sin consecuencias para la práctica del psicoanálisis.

De distintos modos, este número de Acheronta acusa recibo de toda esta situación.

En los reportajes, del modo mas evidente.

Pero quizás en la cantidad de trabajos también, dando muestra de que las dificultades lejos de agotar este espacio mas bien lo acicatean: este número de Acheronta es el que recibió la mayor cantidad de

propuestas de publicación. Y en una gran parte de esos trabajos, que tratan sobre temas diversos, no dejará de sentirse una fuerte impronta de lo social. Y puedo asegurar que la proporción de los mismos no ha sido el resultado de la selección editorial: lo mismo ocurría en aquellas propuestas que, por una razón u otra, no fueron incluidas.

Supongo que es lógico y que refleja algunas preocupaciones comunes para los latinoparlantes. Lo interesante es que esa impregnación ni reduce ni agota los temas, por lo que en este número de Acheronta se encontraran cruces del psicoanálisis con la política, el arte, la filosofía, la femineidad, la ciencia, lo jurídico, la clínica, la historia, la sociedad, y ... la poesía.

Agradezco a todos los colaboradores que comparten de este modo su trabajo y renuevo la invitación a todos los lectores que quieran enviarnos sus propuestas de publicación.

Finalmente, y aunque pareciera no tener importancia, quiero comentarles que durante este semestre, las circunstancias hicieron que todos, y cada uno de los miembros del consejo de redacción de Acheronta tuvieramos que confrontarnos a problemas importantes en nuestras vidas (separaciones, viajes, muertes, tragedias, etc.). Conservando el sentido del humor, uno de nosotros, un poco en broma, un poco en serio, sugirió que mas que analistas aquí haría falta un brujo. Así que este número, para este pequeño grupo de redactores será "el número de los brujos". Es una situación anecdótica pero que da cuenta también de cómo trabaja este equipo de redacción. Hay algo que podría caracterizarse como dejarnos tomar por las situaciones. No nos afanamos por dirigir las situaciones ni por hacer una revista que tuviese que ir en una orientación preestablecida, aunque está claro también que función, precisamente, es la de poner límites, para no ir para cualquier lado. Pero hay una manera de hacer las cosas que se modula en ese dejarse tomar por las situaciones. Y eso requiere una cierta entrega personal. Por eso, el cruce de los avatares personales con las tensiones que genera toda la situación social y editorial ha tenido también su función en este número.

Un agradecimiento especial entonces para Gerardo, Albert, Guillermo, Julio, Luis, Norma y Sara.

*Michel Sauval*

## Notas

(1) Para ver fotos de la marcha, videos y artículos sugiero los siguientes enlaces

<http://www.poloobrero.org.ar/marcha/26-27/index.htm>

<http://argentina.indymedia.org/news/2002/06/33289.php>

<http://argentina.indymedia.org/news/2002/06/33856.php>

<http://www.po.org.ar/marcha/26-27-6/index.htm>

[http://www.clarin.com/ultimo\\_momento/notas/2002/06/27/2002-06-27plaza2.aspx](http://www.clarin.com/ultimo_momento/notas/2002/06/27/2002-06-27plaza2.aspx)

(2) A los interesados les sugiero los siguientes textos:

[Estados Unidos se "Argentiniza"](#)

[El ojo del huracán está en Nueva York](#)

## Presentación sección "Reportajes" *Michel Sauval*

Desde hace algunos años, en cada número de Acheronta publicamos reportajes donde se expone el diálogo que hemos tenido ocasión de mantener, durante el respectivo semestre, con algunos psicoanalistas.

Alguna gente preocupada por precisar nuestra filiación política ha intentado sacar deducciones de la elección de nuestros entrevistados. Está claro que nunca podremos desmentir ninguna imputación y que cualquier filiación que se nos quiera asignar será tan cierta como falsa. Es obvio que por algo elegimos a quienes elegimos, pero también es igualmente obvio (al menos a esta altura del recorrido), que no todo puede reducirse a un simple etiquetado político. Con esto, lo que quisiera subrayar es que no todo lo hacemos premeditadamente y que, sin que esto implique desligarnos de modo alguno de la responsabilidad de nuestros actos, a menudo nos sorprendemos nosotros mismos, en *apres coup*, de lo que ha resultado para cada número.

En este número se hará evidente el impacto de la revolución que se ha iniciado en la Argentina con las jornadas del 19 y 20 de diciembre.

Ese impacto se expresa incluso en detalles operativos, como por ejemplo el atraso con que sale este número de Acheronta, atraso debido, principalmente, a las demoras que hemos tenido en las tareas de desgrabación y corrección de estos reportajes, que, a diferencia de otros números, no se fueron haciendo a medida que se iban haciendo los reportajes, sino que, por las urgencias temporales y económicas y las diversas vicisitudes que la situación argentina le ha impuesto a los miembros argentinos del consejo de redacción de Acheronta, se acumularon en el último mes de trabajo.

Seguramente este impacto proseguirá, de un modo u otro, en los siguientes números de Acheronta. Esperamos que no sea en nuevas demoras en la puesta línea de Acheronta sino en más reportajes y artículos.

Para este número de Acheronta conversamos con Jorge Altamira, Juan Carlos Volnovich, León Rozitchner, Vladimir Safatle y Doris Hajer.

Con [Jorge Altamira](#) nos encontramos con un discurso diferente, no solo del discurso psicoanalítico, sino del discurso político habitual. En las palabras de Altamira encontraremos la voz de quienes vienen trabajando desde hace muchos años en favor de la revolución que ahora se pone en juego para todos. A lo largo del reportaje quedan precisados, con mucho cuidado, la noción de sujeto en los procesos sociales, la novedad fundamental de la incorporación en masa de las mujeres a la lucha política, la reconstitución del sujeto de la clase obrera en el movimiento piquetero, los momentos de expresión en acto de la dictadura del proletariado, el desarrollo de las asambleas populares, la función de la ilusión en la política, el destino de las revoluciones, la concepción del lenguaje para los marxistas y los problemas que plantea una intervención política en un periodo de catástrofe.

En una época tan crítica como la que vivimos, personalmente encuentro mas fresca y riqueza intelectual en este diálogo con quienes se reclaman de la revolución bolchevique (y encabezan hoy los movimientos piqueteros) que en los discursos que promueven la mayoría de los medios de comunicación, incluidos los "progresistas", donde parece que cada cual compite por descubrir "nuevos sujetos" a la vuelta de cada esquina, aunque siempre terminen en un conformismo con el poder.

Con [Juan Carlos Volnovich](#) recorrimos gran parte de la historia del psicoanálisis en Argentina. Si tuviera que resumir el reportaje a una sola frase podría decir que conversamos sobre como llega la lucha de clases al consultorio. No parece que ese impacto permita desenvolver, a nivel teórico, muchas mas conclusiones que las que ya intentaron algunos clásicos como Wilhelm Reich. En cambio me parece que, una vez más, las enseñanzas que se pueden extraer son las que resultan de un recorrido particular. Por ejemplo, me llamó la atención la defensa de su experiencia personal de las 4 sesiones semanales que marca el estándar de la APA. Está claro que no es a partir de la cantidad de sesiones semanales que podemos caracterizar un caso, pero si aceptamos hablar de un modo general de la práctica del psicoanálisis, y si no pretendemos sancionar, a partir de ese hablar de modo general, una norma de validez universal para todos los casos, creo que se podrá escuchar algo más en el comentario de Volnovich de que no se analiza igual con la intensidad de las 4 sesiones semanales que con otros ritmos. Es algo que creo que se puede extraer de "cómo lo cuenta" Juan Carlos Volnovich mas que de "qué

cuenta".

De la misma manera, algunos podrán considerar desactualizadas las críticas a las rigideces institucionales de la IPA que nos plantea Volnovich. Sin embargo, las crisis políticas que vivimos actualmente en todo el mundo ponen al desnudo la tendencia al acuerdo con el establishment de parte de casi todas las grandes instituciones psicoanalíticas, incluidas las lacanianas (sea llamando a [votar por Chirac](#) en Francia, sea mirando para otro lado en la convulsiva situación argentina, etc.) y plantean una vez más el problema de la relación de los psicoanalistas con la revolución. No hay una respuesta única para ello porque no hay una respuesta "del psicoanálisis". Lo que hay son las respuestas que van dando los psicoanalistas uno por uno y, por añadidura, que consecuencias conlleva eso para la práctica del psicoanálisis en general. Por eso mismo es interesante el recorrido particular de Volnovich, su manera de comprometerse políticamente, y las experiencias que nos comenta, entre las que se destaca su experiencia en Cuba, su participación en la revolución sandinista en Nicaragua, su trabajo con militantes clandestinos o con hijos de muertos y desaparecidos, etc.

[León Rozitchner](#), por su parte, nos sorprendió con un abanico de situaciones que van desde sus experiencias estudiantiles en Francia en la década del 40 hasta un próximo nacimiento de hijos mellizos. Está claro que Rozitchner no comulga con Lacan, y que su rechazo del lacanismo subentendió, de alguna manera, gran parte del reportaje. Para Rozitchner, lo fundamentalmente olvidado y reprimido es la relación con lo maternal, una forma diferente de reivindicar la importancia de las mujeres en el momento actual. Así recorrimos el lugar de la madre en las religiones judía y católica, en las concepciones freudiana y lacanianas, en la cultura moderna, etc.

En particular me llamaron la atención las referencias a la transformación en mercancías de las cualidades humanas y, por ende, el proceso de discretización y cuantificación a que se ven sometidos nuestros cuerpos. Creo que es un punto importante para pensar toda la cultura que se va generando en relación a criterios de "vida sana" (alimentación, recreación, ocio, gimnasias, imagen, etc.), y que van conformando las demandas de la "modernidad" que impregnan la vida de algunos sectores de la población (y la privación de otros sectores).

De la misma manera, cada cual encontrará en este reportaje diferentes ideas, con las que acordará o no, pero que dan pie para pensar muchas cosas.

El reportaje a [Vladimir Safatle](#) fue realizado en Sao Paulo en agosto del año pasado. Safatle es un filósofo brasileño que reside en Francia, donde dicta cursos en el *Collège International de Philosophie* mientras realiza su doctorado en epistemología en la Universidad de Paris VIII. El reportaje se dio aprovechando el paso por Sao Paulo de Vladimir Safatle, y acompañaron a Sara Hassan varios psicoanalistas con quienes estudia seminarios de Lacan en un ámbito no institucionalizado. La desgrabación fue muy corregida y el trabajo se concentra en algunos puntos de interlocución entre el psicoanálisis y la filosofía.

El reportaje a [Doris Hajer](#) fue realizado por email por Gerardo Herreros. A lo largo del mismo se reconstruye la historia del cierre y reapertura de la Facultad de Psicología, en Montevideo (Uruguay), se presenta el trabajo del Departamento de Psicoanálisis en dicha Facultad, los problemas de la transmisión y aspectos de la historia institucional del psicoanálisis en Uruguay, sus recorridos personales, los trabajos de traducción de textos en alemán, etc.

Agradecemos a cada uno de ellos la amabilidad y generosidad que nos han brindado.

## Presentación sección "La enseñanza de Lacan" *Norma Ferrari*

Esta sección está integrada por tres traducciones y un comentario en relación a la posibilidad de consulta de las estenografías de los seminarios de Lacan.

Es significativo y poco frecuente que coincidan como únicos trabajos traducciones, y en todos los casos realizadas por no traductores. Ocasión entonces para retomar algunas cuestiones que particularizan el trabajo de traducción como operatoria de lectura, en el campo del psicoanálisis.

Tanto la obra de Freud, escrita en alemán, como la de Lacan, escrita en francés, requieren para los lectores que no dominan esas lenguas, de la mediatización de las traducciones, con todas las consecuencias que implican las diferencias en los campos de significación en unas lenguas y en otras.

Incluso la lectura de Freud efectuada por Lacan ha implicado el pasaje de una lengua a otra.

Nos encontramos en la traducción, con una suerte de re-escritura, en la cual hay un punto de imposibilidad: la transmisión integral tal y como se puede producir en el campo de la ciencia, esto es, una transmisión sin resto. La transmisión en psicoanálisis, aún vehiculizada por una traducción, implica siempre una dimensión de pérdida, respecto de la cual, la equivocidad de la palabra funciona como causa. Hay allí entonces una razón que toca a la estructura de la lengua y otra a la particularidad discursiva del psicoanálisis

Si consideramos que en la traducción en el campo del psicoanálisis, además del franqueamiento de las barras de significación de una lengua y otra, están implicadas operaciones como la interpretación y la construcción, (a partir de la confrontación de textos, de su comparación, de las diversas y sucesivas decisiones de lectura) reconoceremos que será entonces trabajo de cada analista ubicar un espacio que se juega, a nuestro entender, en un "entre" diversas versiones. Esto es sin fijación a ninguna, pero no sin contar con ellas.

Agregaremos, tomando en cuenta el anuncio respecto a las estenografías de los seminarios de Lacan, que confluyen en esta sección dos términos de la tríada Traducción-Transcripción-Transliteración, en tanto las estenografías mencionadas acompañan a las traducciones en su calidad de transcripciones del seminario oral.

Esa tríada ha sido trabajada minuciosa y originalmente por *Jean Allouch* en su libro *Letra por letra*. Recordemos entonces que allí se plantea a la traducción como aquel escrito que se ajusta al sentido. La transliteración, cuando el escrito se ajusta a la letra, y la transcripción, cuando el escrito se ajusta al sonido.

Operaciones éstas que se articulan entre sí, y que no sólo intervienen en el trabajo del analista sobre los textos, sino que son fundamentales en la operatoria de lectura y escucha de su clínica..

Las traducciones que forman parte de esta sección son:

**[Fetichismo: lo simbólico, lo imaginario y lo real](#)**, es un artículo de **Jacques Lacan** y **Wladimir Granoff**, que ha sido traducido por **Leonel Sánchez Trapani** desde el inglés, lengua en que originalmente fue publicado.

Inicialmente Lacan y Granoff recorren diferentes momentos de la producción freudiana sobre el fetiche, al que recuerdan ubica Freud como "a ser descifrado", como un síntoma o un mensaje. Subrayan que no es lo imaginario aquello que agota el campo de lo analizable. A través de la observación clínica de Harry despliegan la articulación de lo imaginario y de lo simbólico. Fundamentan la elección del caso Harry "porque articula de una manera impactante esos tres dominios de la realidad humana a la que hemos llamado lo simbólico, lo imaginario y lo real."

Apoyándose en los desarrollos freudianos, en particular los referidos a Tres ensayos sobre una teoría sexual, ubican al fetichismo emergiendo en una línea entre la angustia y la culpa, entre la relación dual

(campo de lo imaginario) y la de tres (campo de lo simbólico). Señalan sobre esa línea se juegan también las vacilaciones sobre la elección de objeto y sobre la identificación.

[Algunos problemas venidos de Lacan](#) de **Jean Allouch**, traducido por **Albert García i Hernández** y **Norma Ferrari**, es una intervención de Jean Allouch en un coloquio organizado por la revista *Ornicar*? En esa intervención, Allouch prefiere no internarse en cuestiones clínicas o doctrinales - aunque a lo largo de su intervención esas cuestiones están irremediamente tocadas - En cambio organiza su exposición en torno a 5 cuestiones que a su vez despliegan una serie de interrogaciones que dirige a los analistas. Esas cuestiones son: ¿Escuela / familia? ¿Qué relación a Freud? ¿Qué sujeto? ¿Qué clínica? ¿Qué posicionamiento en la actualidad?, A través de estos cinco puntos, Allouch plantea la reflexión sobre las razones que considera medulares respecto al aislamiento de la Escuela de la causa freudiana respecto a la Escuela lacaniana de psicoanálisis, pero cuyas resonancias consideramos que se extienden más allá de estas dos instituciones, afectando la práctica analítica en su conjunto.

En [La silogística aristotélica](#), de **Charles Pierce**, traducido por **Silvina Córdoba**, Pierce llama la atención sobre la importancia del silogismo en casi todos los razonamientos. Trabaja la noción de validez y los valores de verdad tanto en las argumentaciones como en los razonamientos demostrativos. Propone adentrarse en las razones de Aristóteles para elegir las formas proposicionales, y para ello recorre reglas y casos.

En el apartado denominado "El cuadrante" plantea desechar el criterio que diferencia a las proposiciones universales de las particulares en términos de cantidad, y a las negativas de las afirmativas en términos de cualidad. Afirma que las primeras difieren en lexis y las segundas en phasis. Capítulo valioso tanto por se como por haber sido tomado por Lacan para sus propios desarrollos.

Finalmente, **Michel Sauval** comenta el inicio de la publicación de [Las estenografías de los seminarios de Lacan](#) en el sitio de la *école lacanienne de psychanalyse*

## Presentación sección "Política del Psicoanálisis"

**Luis Camargo**

Cuando se escucha la palabra "política" (al menos en el país desde el cual surgen estas líneas, pero seguro no el único), hoy por hoy es sinónimo de lo que llaman "malas palabras", de un mal-decir. Las resonancias inmediatas no son sino términos como "corrupción", "autoritarismo", "delincuencia", "incapacidad", y tantos más, acaso todos de signos negativos. Como diría un tal Baudrillard, si antes existieron pasiones políticas, hoy lo único que existe es una violencia idónea a la repugnancia fundamental por la política. ¿Por qué entonces, juntar a ese paradigma de una praxis que aboga al bien-decir, tal el psicoanálisis, con la mal-di(c)ción de la política? Los analistas hablan de política, aunque no a la inversa, de parte de los políticos. Salvo que sean analistas, que, en sus comunidades, en sus agrupamientos (que son miles), estén interesados, intersectados, mejor, por una posición política respecto a sus pares y desde allí, desde ese lugar, lancen sus diatribas, que no sin dificultad se diferencian de las que caracterizan a ese "mundo político" general, tiñendo sus discursos con el truco de autorizarse en las palabras de los amos de turno del psicoanálisis. Se sabe, uno de ellos, Lacan, habló de "política del analista", connotando ese ítem con un menos de libertad respecto a su táctica y a su estrategia, llamando a ubicarse allí más por su carencia de ser que por su ser. Posición situable en las antípodas del lugar dónde se ubican no pocos referentes de escuelas e instituciones psicoanalíticas, que coagulan sus decires desde la consistencia que encarnan desde algún Ideal.

Pero, ¿podrían acaso los analistas no hablar de "política", cuando ésta si por algo se caracteriza desde sus propios orígenes –griegos, latinos- es por ser *signo* de la ciudad, en el sentido de lo propiamente social de la ciudadanía? Y los analistas, ciudadanos primero, ¿acaso no somos *síntomas* de la ciudad? Lo cierto es que los analistas, emparentados o no por ello o por sus condiciones (de ciudadanos o de analistas), por estar de algún modo implicados no diremos, en *la*, sino en *lo* político, hablan de ello, en forma explícita o no, y dicen a veces cosas de sumo interés, como lo prueban las escrituras que componen esta sección. En ellas veremos aparecer tanto políticas *del* psicoanálisis, como políticas *en* el psicoanálisis. Políticas de la enseñanza y la transmisión del psicoanálisis, políticas que pueden hacer a la posibilidad de su praxis en países conmocionados por el agotamiento y las contradicciones de la economía neoliberal y el sistema capitalista, con el empobrecimiento y la segregación que ello implica. Políticas que hacen al porvenir o a la extinción del psicoanálisis, políticas del discurso y de la lengua, de la memoria y los olvidos, políticas de estéticas que lleven el signo de un verdadero criticismo y de resistencia ideológica, políticas sociológicas que producen perdurables efectos en la subjetividad y políticas de una sociología que apunte a variar sus visiones sobre el sujeto, con los aportes de la epistemología psicoanalítica. Políticas, en plural, acaso lo mejor que ella tenga, no clausurarse en la unidad.

No será el psicoanálisis el que saque la mal-dicción que pesa sobre la palabra política, ni mucho menos. Ni siquiera tendrá el poder de anular el matrimonio entre la ética contemporánea y el *business*, cuyos hijos quizás gobiernen, si nada cambia, a nuestros propios hijos y a los de éstos. Pero quizás los debates que en torno a ese concepto se den entre los analistas, tengan ocasión de aportarnos algo que trastoque en algún caso, no sólo nuestra práctica, sino también nuestros devenires en la ciudad.

[La histeria por-venir](#) es un trabajo de **Albert García i Hernandez** que, nos animaríamos a decir, atañe a una política del discurso, labrado a partir de un minucioso análisis de dos pares dialécticos, "dialecto-lengua" y "obsesión-histeria", que caen bajo la lupa no sólo de un avezado psicoanalista, sino de un notable escritor y poeta, como también de un ciudadano del País Valenciano, con lo que las tintas de su pluma toman un cariz más que singular. Claramente es un trabajo al que se llega. Y no sólo porque deje adivinar cual fue el camino que tuvo que atravesar su autor para llegar a él: también es un trabajo al que llega el lector, porque la escritura va llevando a que la cuestión se problematice, se extienda, tropiece, quede en el aire o se vuelva contundente. Produce su lectura, acaso el mismo efecto que un jardín diseñado según las ideas del Feng -shui (pronúnciese, según los expertos, fang shuei): entre esas ideas, a la hora de diseñar un jardín los chinos pensaban y transmitían cosas como éstas: un jardín tendría que invitar a ser descubierto, esto es, que la vista no lo abarque al primer acercamiento. Que tenga un lugar donde poder disponerse, con calma, a escuchar. Sólo escuchar. Otro lugar donde poder conversar. Algunos sitios que sólo sean de paso y otros donde poder recalar. Las reflexiones de Albert García i Hernandez aquí presentadas invitan a ser transitadas con el andar que requieren esos jardines. Resaltemos tan sólo algunas de las sendas que el lector podrá recorrer de avenirse a los riesgos (que no son pocos) de este escrito: el interrogante por si en lugar de una lengua y un dialecto, podría pensarse a la histeria y a la obsesión como una lengua y una escritura, cuestión que pone en juego un cruce entre lo

clínico, lo histórico y lo social; una senda crítica que conduce al legado freudiano y su relación con el discurso histórico; los modelos for export made in USA; la histeria como porvenir, la histeria que estaría por advenir, el porvenir de la histeria ( en tanto y en cuanto se puedan seguir captando los metamorfoseos de la pregunta/cuestión/denuncia que dirige al Amo), y en fin, tantos otros caminos que hacen vano el mapeo, pero no la entusiasta invitación a cruzar el umbral que separa el título de este artículo a sus contenidos

**Michel Sauval**, director de esta publicación, aporta para esta sección, la transcripción de tres conferencias reunidas bajo el título [El porvenir de las ilusiones modernas](#), en las cuales, ante distintos auditorios abordó lo que llama "*las relaciones entre los psicoanalistas y el agujero en lo social*". Es claro que Michel Sauval no necesita, precisamente aquí, ser presentado, ni mucho menos ser reseñada su producción (de la cual estas conferencias no son sino una mínima muestra), sin riesgos de redundancia, pues Acheronta toda es una forma más de decir su nombre, de decir su infatigable hacer, en el psicoanálisis, en lo social, en lo intelectual, en lo literario. Y para quienes formamos parte de este Consejo de Redacción, Acheronta es también la metáfora dónde reside la amistad y la cordialidad de su Director para con nosotros, por lo que, más que presentarlo hoy y aquí, se nos impone el agradecerle a él -que tuvo la deferencia del mismo gesto en su Editorial de este número - la posibilidad de este trabajo conjunto, causado por su deseo. Nuestros lectores ya saben de Michel -y por eso están aquí- y cuando se sumerjan en las conferencias cuyas contenidas en esta sección, estamos seguros saldrán después bañados con elementos y proposiciones novedosas para pensar al psicoanálisis -y no sólo a él- en contextos sociales críticos, como son los que están caracterizando a las realidades latinoamericanas hoy.

[Psicoanálisis y Universidad](#), de **Martín Wolf-Felder** (primer Profesor Titular de Psicoanálisis de la Facultad de Psicología de la Universidad de la República del Uruguay) es un escrito-respuesta, nacido a partir del [reportaje a Germán García](#) que publicáramos en el [número 14 de Acheronta](#). Deberíamos decir mejor, es la respuesta a un posible olvido que hace producir el acto de la escritura. Sabido es, con el psicoanálisis, de la potencialidad del olvido para la producción del saber inconciente que conlleva al medio-decir de la verdad del sujeto que habla. En este caso, no se trata de una formación del inconciente de un sujeto, sino la atribución del estatuto de olvido a un decir del otro ("ni una palabra -por parte de García- del Área de Psicoanálisis ni de la Clínica Psicoanalítica de la Universidad de la República Oriental del Uruguay"), que conduce a una elaboración que trasciende los límites de la polémica, al menos en la connotación al belicismo que importa la etimología de ese término, para ofrecernos a nosotros -lectores, a priori oficiando una posible terceridad-, la ocasión de informarnos, por ejemplo, del acontecer del psicoanálisis en la Universidad en lo que a Uruguay se refiere, de los avatares del movimiento psicoanalítico en el país rioplatense, sus nombres, sus debates, y en suma, las políticas que pudieron y pueden comprenderlo. Podrá tomarse luego partido en el diálogo y en el debate que propone la lectura de este escrito-contestación, pero acaso sea menos importante ello que implicarnos en un tercer momento, en la amplia gama de problemas cruciales del psicoanálisis que resalta la palabra de Wolf-Felder, cuando éstos se refieren a su transmisión, a su enseñanza, a su lugar en la cultura y, particularmente a esa posibilidad -siempre latente- que sus practicantes no lo hagan distinguir y diferenciarse de cualquier iglesia y/o religión.

**Christian Dunker** nos presenta, desde Brasil, su trabajo [Da crítica a ideología: da possibilidade de uma resistência estética](#). Se puede o no estar de acuerdo con los puntos de vista del autor sobre lo que se define como "experiencia estética", pero es un valioso trabajo en el que se mantiene una cierta tensión dialéctica, que va desde la resistencia en Freud, hasta el enfoque de la resistencia en Derrida, y donde se van tejiendo algunas ideas, en principio por la vía de la homología, apuntando a la experiencia estética como lugar de reserva ideológica con potencial de resistencia en la contemporaneidad. El autor define como resistencia "*lo que hace detener la continuidad de un cierto discurso*". Con el discurso capitalista en el horizonte, intenta localizar, a partir de algunas de las producciones del cine norteamericano (*American Beauty, Magnolia, El naufrago, Sexto Sentido*, etc) la intención crítica que conllevan, pero demarcando allí un punto de suspensión, de no conclusión. Exactamente dónde el dedo de la crítica debería apuntar.

[Paradojas de la segregación \(de los lazos fraternos a las ataduras globales\)](#), es un escrito presentado por un grupo de psicoanalistas de Tierra del Fuego, de la Patagonia Argentina, acerca de ciertas particularidades de esa región del país, a la que le atribuyen en su nacimiento una política social altamente específica: la de la segregación. Esa raíz, esa cuna fundacional, no dejará de tener efectos subjetivos y subjetivantes en los habitantes de hoy de la región más austral del mundo (sin desconocer por ello los efectos de la estructura), tal como lo constatan los analistas que allí ejercen su práctica, brindando

testimonios de ella en producciones como la que nos ofrecen aquí **Nestor Demartín, Rubén Gutierrez y Luis Camargo**.

**El duelo como acto frente a la desaparición forzada**, de **Victoria Eugenia Díaz Facio Lince**, es un trabajo proveniente de Colombia, que se dedica a pesquisar la particularidad del duelo cuando se produce la desaparición de una persona, en tanto la desaparición vulnera lo que se puede ubicar como la habitualidad del proceso de duelo, por ejemplo, ante la muerte. La autora relata que la mayoría de los trabajos sobre el tema sostienen que al mantenerse la expectativa de encuentro con el desaparecido, la posibilidad del duelo se ve obstaculizada. Otros plantean que la única posibilidad de que ese duelo sea realizado es si se encuentra el cuerpo del desaparecido y puede darse sepultura.

La autora trabaja la noción de duelo en Freud, en Lacan, en Allouch, tomando de estos dos últimos específicamente, la noción del duelo no como trabajo sino como acto que permite la subjetivación de la pérdida y la recuperación de la dimensión del deseo.

Más allá de las particularidades que la autora sitúa en relación con la desaparición, en contraste con otras formas de pérdida, el duelo a realizarse por el desaparecido, entraría en esta última versión, donde no se ubica la necesidad lógica de la aparición del cadáver, ni se apoya el duelo en los ritos sociales, colectivos o el encuentro con la justicia que castigue la desaparición. Es un acto del sujeto, con esta particularidad, pero como cualquier otro que le toca atravesar. Cabría preguntarnos dentro de esta temática tan cara a los países que han padecido dictaduras genocidas (los latinoamericanos sabemos de ello), qué política de la memoria le subyace al psicoanálisis cuando se enfrenta a interrogantes éticos y jurídicos que las propias sociedades post-dictaduras aún no pueden resolver. El debate no desaparece. Ni puede acaso hacerlo.

**Sergio Waxman**, en **¿Psicoanálisis para el pueblo?**, aborda el problema de la práctica del psicoanálisis en una institución de Salud Mental en el contexto –crítico en términos socioeconómicos- actual de la Argentina. En ese sentido, busca desandar algunos mitos sobre el psicoanálisis en privado, aborda el lugar de la institución como terceridad, la cuestión del dinero y su diferencia con el pago, la posición del analista en uno y otro espacio y otros puntos más de vital interés para la práctica psicoanalítica, como lo es la conceptualización que se tenga de la transferencia o de la interpretación. Alguna vez, Freud se preguntó sobre la pertinencia o la posibilidad de analizar a los más urgidos por las necesidades básicas, acaso con la misma pregunta que propone el escrito presentado aquí. Si pudiésemos las cosas en términos pulsionales –y omitiésemos la válida crítica por el reduccionismo en juego-, un interrogante que no estaría de más sería aquel que plantease si es posible, si o no, analizar las pulsiones sexuales cuando las de autoconservación no se hallan satisfechas. ¿Qué análisis factible para cualquiera de los miles de desocupados que produce la Argentina día a día? Sin embargo, la demanda de asistencia pública en Salud Mental se ha devaluado menos que su moneda, todo lo contrario. Los signos de interrogación que enmarcan al título de este artículo, denotan, nunca mejor, la posición del analista cuando su contexto social se ve conmovido en los cimientos que precisamente le dieron razón y posibilidad de ser. Viñetas clínicas que reflejan el actuar del analista en las instituciones, cierran este trabajo de sumo interés que nos ofrece Sergio Waxman.

**Figuras del sujeto: el reverso del sujeto sociológico**, de **Daniel Gutiérrez**, es un trabajo que rescata la reflexión acerca del sujeto como tema especialmente para la Sociología. El autor se basa fundamentalmente en el recorrido de Alain Touraine quien ha desarrollado la idea del "retorno del actor" (entre comillas en el trabajo) desasimilado del sistema social. La idea de Touraine que trabaja Gutiérrez es que si hay actores sociales es porque los mismos son fundamentalmente, sujetos. El autor trabaja la noción de *sujeto* para la sociología, desde la óptica de Touraine a la que articula en contrapunto con la concepción lacaniana del sujeto, relevando fundamentalmente la cuestión respecto a que el sujeto emerge en el campo del Otro, como efecto de la articulación entre dos significantes (es en este sentido que lo ubica como sujeto social). Trabaja y critica la noción estructuralista de la *muerte del sujeto*. A lo largo del artículo releva las cuestiones que critica del pensamiento de Touraine, especialmente en el punto donde el autor considera que Touraine hace una suerte de traspolación de lo individual en lo colectivo. Considera que no se logra conceptualizar al sujeto para la Sociología porque no hay sujeto plural ni enunciación colectiva.

En las conclusiones afirma que la Sociología necesitaría recurrir a una teoría del lenguaje no sólo formal al estilo de la lingüística, sino una que contemple que el efecto de la articulación significativa es el sujeto, y es

allí dónde la teoría sociológica podrá ir a abreviar al campo conceptual del psicoanálisis tal como conceptualizara Jacques Lacan.

[Clínica, ética y porvenir del psicoanálisis](#), es un trabajo de **Teodoro Lecman**, cuya lectura primera llama inmediatamente a una segunda. Y en principio, porque con saludable sorpresa, el lector puede advertir que un tema tan remanido como es el de la "ética" en psicoanálisis puede ser tratado con una visión fresca, no reiterativa, y hasta alejada de las sendas previsibles a las que se nos tiene acostumbrados cuando se navegan esas aguas. El mismo autor nos advierte desde el principio que este trabajo podría haberse intitulado "La ética en los límites, la moral en el interior del psicoanálisis", pero reconoce que "hablar desde la ética sería una canallada, creerse Otro", para recordarnos valientemente que se habla desde la moral. Repasando, de manera no inocente, no ingenua, las reflexiones de la filosofía sobre la ética, y también los conceptos psicoanalíticos de "sentimiento de culpa y necesidad de castigo", nos va llevando a la pregunta por el porvenir del psicoanálisis, del cual dice que puede durar mucho tiempo, no llegar nunca o venir de pronto desde la incertidumbre, "siempre que haya lugar en esta extraña interioridad externa de la moral y las instituciones de la cultura lo faciliten". ¿Ética e incertidumbre? ¿Por qué no? Aunque ello implique la muerte de los manuales de ética. Precio económico a pagar, si de allí surgen escritos como el de Lecman.

[España sin Alcibiades](#) es el texto que nos ofrece **Ignacio Gárate-Martínez**, para dar cuenta de una "*España entre la transgresión de la Ley del deseo y la metafísica del porro*", una España que se caracterizaría por la ausencia de algunos rasgos que –según justifica el autor- fueran encarnados por uno de los personajes del *Banquete* de Platón, Alcibiades, y que de acuerdo a él, definen bien una posición del sujeto frente al decir: no hablar para estar bien (en oposición al decir bien), sino para cumplir un cometido. El autor le dice a su país "*Enorme confusión la tuya –España sin Alcibiades- convertir el psicoanálisis en acto médico: hablar para estar bien. Hay que hablar para estar mal. ¿Quién torea, canta o baila para estar bien?: turistas, que ni siquiera tienen rango de forasteros*". Singular lectura que se abre al diálogo, particularmente de aquellos atravesados por la historia y la actualidad de España.

## Presentación sección "Psicoanálisis y Clínica" Luís Camargo – Norma Ferrari

En este número de acheronta, contamos en la sección Clínica con un interesante abanico de textos. Algunos de ellos trabajan las cuestiones ligadas a las coordenadas del inicio y a las particularidades del final de una cura analítica. Otros a las condiciones de esa cura y a los aportes conceptuales específicos en el campo del psicoanálisis.

Destacamos un grupo importante de artículos dedicados a las psicosis, a partir de diferentes abordajes: desde la topología, desde los datos y obstáculos de la propia clínica, o desde nociones fundamentales como por ejemplo, el problema de la alucinación, las locuras razonantes.

En [Introducción al problema de la alucinación \(Razones de un callejón sin salida\)](#), **Andrea Perdoni** recorre los problemas que han presentado las alucinaciones al ser pensadas, básicamente, como problemas de las funciones sensoriales o como problemas del juicio, dualidad esta que hereda las viejas ambigüedades del cartesianismo. Desde allí podrá plantear entonces el corte epistemológico que opera el psicoanálisis al invertir la pregunta. La autora analiza entonces las condiciones impuestas por la estructura del lenguaje y el circuito de la palabra, a *toda cadena significativa*. Se encontrará un desarrollo ampliado sobre el tema de las alucinaciones, por parte de la autora, en el seminario que dicta por Internet en [EduPsi](#), el Programa de Seminarios por Internet de PsicoMundo, bajo el título de "[Las alucinaciones en la psicosis. Estructura y operación](#)"

Por su parte, en [Las desaventuras de lo Real](#), palabras impuestas que despiertan dieron origen al trabajo de **Oscar Zentner**, en el cual despliega una pregunta que tal vez podamos reconocer en algún momento de una cura, en cada analista: no el *che vuoi?* sino el ¿qué es?

El autor describe el puente que se le fue construyendo entre un diagnóstico de esquizofrenia (evidente u obvia) y una esquizofrenia *singular*, a partir de aquellas palabras impuestas y de la lectura de dos cuentos: Acerca de Roderer, de Guillermo Martínez y ¿Quién puede saber? De Guy de Maupassant. Esas lecturas, rozan el caso, en cuanto a la relación del sujeto al saber y a la verdad ( "La verdadera ofensa a Dios es el conocimiento) y a lo impuesto ( palabras, actos) que marcan momentos de irrupción de lo Real.

Desaventuras de lo real (las que se desprenden del caso y de las lecturas) han nombrado ese trayecto, con una particularidad de la que nos participa el autor: en desaventuras resuena *disadventures* y *misfortune*, que como el autor nos señala, son la marca de lo extranjero, de lo que en el exilio hace producción.

En [Una estructura temporal](#), **Javier Frère** trabaja el cruce del tiempo con la estructura: "*el acto lleva el tiempo que se toma la estructura para escribirse*". Recorre textos de Granon - Lafont y de Erik Porge de los que toma varios conceptos para orientarse en el caso clínico que presenta y se vale del nudo de trébol para pensar las psicosis.

Completan los abordajes relativos a la psicosis una serie de trabajos que son las versiones escritas de las exposiciones realizadas en el coloquio de presentación de la traducción al castellano de la obra "**Las locuras razonantes**" de **Paul Sérieux** y **Joseph Capgras**, en la colección *Libros de artefacto*, en México. En [Jean-Jacques Rousseau, perseguido por sus escritos, perseguido por su fama](#), de **Françoise Gootjes**, investiga y reflexiona en torno a la vida y la enfermedad de Rousseau; en [Introducción a la obra de Sérieux y Capgras](#), **Héctor Pérez Rincón** analiza la significación histórica de la obra y su aporte para la clínica psiquiátrica; en [La fábrica de la persecución](#), **Alberto Carvajal** articula la cuestión de la persecución con la construcción del delirio de interpretación; en [La adivinación en sus relaciones con la posición paranoica](#), **Alberto Sladogna** ubica la función y característica de las formulaciones adivinatorias en pacientes psicóticos; y en [El espacio público, el lugar del otro en la interpretación "delirante"](#), **Inés Emilse Ramos** analiza la particularidad frecuente de la presencia del otro persecutorio en el espacio de lo público.

Otro grupo de trabajos aborda diferentes problemáticas clínicas.

En [El duelo del analista](#) (partes 3 y 4), se completa el trabajo de **Michel Sauval** de análisis de las articulaciones que propone Lacan entre el duelo y el deseo del analista. En las dos primeras partes,

publicadas en el número anterior de Acheronta, la lectura se concentró en dos sesiones del seminario sobre la transferencia: la sesión del 8 de marzo de 1961 y la discusión sobre un caso clínico de Money-Kyrle, y la última sesión del seminario, la del 21 de junio de 1961, que incluye la referencia al "*duelo alrededor de lo que está centrado el deseo del analista*".

En las últimas dos partes, que publicamos en este número, el autor aborda el análisis de dos sesiones del seminario sobre la angustia (20 y 27 de marzo de 1963) y la discusión de uno de los casos clínicos presentados por Lucía Tower, para terminar articulando la referencia al duelo y el deseo del analista a la "vacilación calculada" que Lacan presenta en un párrafo de los Escritos.

En "[acura](#)", **Ronald de Paula Araújo** juega con "a cura" (la cura) y "acura" (cuidar, esmerarse, precisar), que hace valer como negación, como partícula privativa, en contraposición a la afirmación de la cura. Para ello recorre las diferentes posiciones sobre el tema en los discursos médico, psicológico, psicoterapéutico y psicoanalítico. Se plantea el problema de los significantes en la determinación de un sujeto, los límites y la transposición de los límites, en la travesía del fantasma.

Dice el autor: "*Com a sublimação, e é esta nossa tese, é possível uma satisfação da tensão pulsional de uma forma particular, não totalmente, claro*".

En [Depresión y posición sexual](#), **Carmen Lafuente** comienza precisando la diferencia de la concepción que el psicoanálisis tiene respecto a lo que sería la concepción psiquiátrica y farmacológica. Para la autora la depresión es una noción inexistente si no está en relación a una estructura.

La hipótesis del trabajo es que la depresión afecta más a las mujeres, para lo cual trabaja el concepto de posición sexual desde textos freudianos, lacanianos y fundamentalmente de Colette Soler.

El trabajo de **Niño de Rivera**, [El dilema de diagnóstico en psicoanálisis](#), fue realizado teniendo como marco el entrenamiento del autor como candidato en ARPAC (una de los institutos de formación de la APM, Asociación psicoanalítica Mexicana) en provincia, al norte de México, por lo que se verifican las dos vertientes desde las cuales escribe su autor: la psiquiatría y el psicoanálisis.

De la primera recoge las clasificaciones y definiciones, que ilustrarán el tema desde diversos ángulos. Del segundo, el interés por ubicar la significación que tiene, para el psicoanálisis, la cuestión del diagnóstico. En la conclusión el autor señala que el diagnóstico es de fundamental importancia para la comunicación del caso entre analistas, como así también para realizar una adecuada prospectiva respecto a la evolución del paciente.

**Ver también el índice general de secciones [Psicoanálisis y Clínica](#)**

Aprovechamos la ocasión también para recomendar la revista "[Relatos de la clínica](#)", un proyecto hermano y complementario de Acheronta, espacio de debate sobre psicoanálisis y clínica

## Presentación sección "Política y Filosofía"

**Julio Ortega Bobadilla**

Resulta legítimo preguntarse cuál es el papel del psicoanálisis frente a la filosofía. Freud se convirtió en antipositivista a pesar de su formación: su método clínico se aleja del naturalismo no por voluntad, sino por necesidad. Esta necesidad le lleva a una serie de constructos e imágenes literarias que obran por analogía, metáfora, sinécdoque, y que no constituyen el cuerpo de una ciencia desde el punto de vista positivo. Freud ha construido, más bien, una hermenéutica en el sentido lato de la palabra. No dispuso y quizá no era su intención de referentes filosóficos precisos que hubieran acercado su trabajo a la creación de una *ontoantropología*, cómo la ha concebido el filósofo Binswagner al tratar de relacionar la obra de Freud y el discurso heideggeriano.

En sus escritos, vemos multiplicarse el sarcasmo mezclado con la crítica, ante las cuestiones filosóficas. Sin embargo, las citas a Theodor Lipps a quien caracteriza como un verdadero filósofo, se multiplican a lo largo de su obra y hay una referencia o dos que calificarían su trabajo como filosófico.

A los ojos de Freud, el conciencialismo de la filosofía representaba un peligro crónico del que hay que escapar. Sabemos que estos temores los expresó al mismo Binswagner advirtiéndole el peligro de silenciar al inconsciente y caer en las garras del demonio filosófico.

Para Freud el primer efecto de la relación entre filosofía y psicoanálisis debería ser el quebrar el conciencialismo que constituye el fundamento psicológico de la psicología. La oposición frontal a Descartes y ciertas suposiciones de su método está implícita en esta crítica.

La reestructuración de la filosofía con base al psicoanálisis supondría el reconocimiento total del *carácter psíquico del inconsciente*. Esto supone, no adjudicarle un papel secundario en la actividad mental y desechar la primacía de la conciencia como rectora de la actividad humana, en otras palabras, aceptación de dos cuestiones: el hilo irracional que recorre al ser humano, y el sujeto del inconsciente.

Con todo, puede rastrearse en Freud cierta inflexibilidad al tratar de distinguir el campo de la filosofía del psicoanalítico cuando procede, sumariamente, a considerar a la filosofía como concepción del mundo (*Weltanschauung*) y al psicoanálisis como ciencia de la naturaleza (*Naturwissenschaft*); esta temática se desarrolla de continuo alrededor del discurso freudiano y obedece a una cierta concepción de época que considera a la filosofía como un sistema total que se ocupa de concebir a la totalidad de los sucesos del mundo para darles una explicación, dejaría de pie a muy pocos autores, tal vez, Aristóteles, Kant, Hegel, pero no muchos más.

El rechazo a los sistemas de Freud, podría entenderse como un anticipo de las visiones contextualizadas, *frágiles* de la filosofía de los últimos 30 años. Gadamer y Vattimo, filósofos de nuestro tiempo, dirigen su arsenal teórico a la defensa de "*tesis débiles*" a contrapelo de las "*tesis fuertes*" que han dominado la tradición filosófica de Occidente.

La tarea de la filosofía, se ha ido desplazando conforme las necesidades de los tiempos y ha pasado de proporcionar una cosmovisión, a dar una mirada genealógica, hermenéutica, etc. Sin duda, las pretensiones del filósofo han ido cediendo terreno ante la incertidumbre creciente de la historia, parte de este panorama es producto de los *maestros de la sospecha*: Marx, Nietzsche y Freud.

Cabe preguntarse, cuál es la relación de Freud con la filosofía y si sus investigaciones pueden tener alguna relación fecunda con esa disciplina, más aún, si existen los fundamentos que pudieran dar pie a una crítica psicoanalítica de la filosofía.

No es difícil buscar y encontrar en el trabajo de los filósofos un relación clara de filia hacia el psicoanálisis y los temas abordados por éste. De hecho, algunos pensadores han asimilado a sus posiciones, las temáticas freudianas al punto de tomar al psicoanálisis como referente esencial, poniendo de manifiesto, la legitimidad de considerar al psicoanálisis mismo como un objeto filosófico.

¿Es de importancia filosófica el nombre de Freud para la filosofía? Filósofos con posiciones disímiles, tales como: Althusser, Derrida, Barthes, Adorno, Horkheimer, Ricoeur, Forrester, Deleuze, Marcuse, Lyotard, Habermas, Goux y Foucault; por sólo mencionar algunos, han profundizado en la obra del creador del psicoanálisis, retomando sus tesis en libros que hacen patente su deuda hacia el vienés, al hacer sustantivas —para su propia argumentación y fines— sus ideas, aún cuando su elaboración lleve a ciertas tesis quizá serían extrañas al creador del psicoanálisis. En este horizonte es posible contestar la pregunta de manera enfáticamente afirmativa, la importancia de un autor puede y debe ser medida por los interlocutores que produce.

Luis Tamayo, amigo de Acheronta, filósofo y psicoanalista de la ELP, se ha dedicado a estudiar desde hace más de diez años la filosofía de Heidegger y su relación con el psicoanálisis, de manera brillante. Recientemente ha escrito un libro publicado por la Universidad Autónoma de Querétaro que va a por su segunda edición y que versa sobre el "Acto analítico" donde reflexiona justamente sobre la ontología de Heidegger y su relación con la obra de Lacan.

En [El colapso de Heidegger 1945-1946](#), **Luis Tamayo** se pregunta por el lugar que la ideología política ocupa respecto a la obra de un autor. Toca expresamente el espinoso asunto de ¿Cuál fue el vínculo de Heidegger con el nacionalsocialismo? Y se pregunta si su obra se encuentra su obra indefectiblemente ligada a tal movimiento. Para ello, aporta elementos históricos respecto al desempeño de Heidegger como filósofo y como profesor en la Universidad, y trabaja una frase, parte por parte, que fue pronunciada por Heidegger al sufrir un colapso cuando fue acusado de colaboracionista nazi. El trabajo de Tamayo podría ubicarse en contrapunto con un libro de Farías, "Heidegger y el nazismo", concluyendo, a diferencia de Farías, que no toda la obra de Heidegger puede considerarse ligada a la ideología nazi (aunque sí durante un determinado período).

Quizás lo más interesante de este trabajo de Tamayo es la deducción de que el colapso sufrido por Heidegger y la intervención de su amigo Jaspers que lo responsabiliza por ese accionar pro-nazi, son los elementos que le habrían permitido seguir desplegando los elementos fundamentales de su filosofía.

Queda al lector, preguntarse si el filósofo no pudo haber hecho otra elección, como parece afirmar Tamayo. Esto es, históricamente, muy discutible. El Berlín de esa época bullía con movimientos y vanguardias que fueron sospechosamente silenciadas y que no aterrizaron como Heidegger en la universidad y en la sociedad alemana.

Más allá de estos comentarios, se trata de una investigación importante que ahora está a la luz pública para discusión y comentarios... los habrá y muchos.

**José Marcus de Castro Mattos** en [Da escravaria - \(Por as coisas em seu lugar omite o lugar daquele para quem há lugar para por as coisas...\)](#), nos habla de la escritura y su función, amén de bordar sobre la relación de Lacan con Freud y que es lo que habría tomado o dejado de lado en base a ciertas filias, sobre todo, borda sobre las opiniones filosóficas de Lacan tocando un tema del que fácilmente podría escribirse un libro.

En un recorrido filosófico amplísimo desarrolla un examen *epsitemo – lógico* en el que relaciona Platón, Descartes, Montaigne, Lévi – Strauss, Kant, Koyré y muchos más autores, en un sugestivo rompecabezas que parece haber sido inspirado por el mismísimo *demonio* de Lacan.

Su ruta es alumbrada por momentos claves del discurso lacaniano, especialmente, aquellos que hablan de sus intentos de formalización y síntesis de la teoría analítica. Los algoritmos y matemáticas serán vistos no como recetas que deben tomarse al pie de la letra, sino como conceptos guía que no reflejan todas las realidades, ni todas las complejidades de la clínica.

Su trabajo estudia, también, la posición de Lacan ante su público y sus alumnos. Posición que hace eco con la de Sócrates, al mismo tiempo que retorna una y otra vez a la nuez del discurso freudiano. Filosofía y ciencia se combinan en este trabajo que requerirá de más de una lectura.

Dos artículos que seguro querrá imprimir el lector para leerlos con toda calma.

## Presentación sección "Psicoanálisis y Femenidad"

**Luis Camargo – Albert García i Hernandez**

Para no saber qué es eso, es curiosa la cantidad de textos que lo abordan o, quizá, sea esa la cuestión: sobre lo femenino, los escritos no cesan.

La literatura está plagada de ellos, tan plagada que a veces uno puede exagerar un poco y preguntarse si se ha escrito sobre otra cosa –lo que acarrea, inevitablemente, *cargar* con la consecuencia de que tal literatura ha sido escrita por hombres-. Pero la literatura psicoanalítica, rama literaria más joven, tampoco ha cesado de escribir sobre el tema. No sólo los escritos de Freud, directamente relacionados, sino sus exhaustivos y honestos análisis de algunas de sus analizantes destilan esa indagación por la incógnita que no deja asirse. El propio Lacan fue siguiendo su pista teórica ("*De un discurso que no fuera semblante*", "*El saber del analista*", "*...O peor*", "*Aún*", "*L'etourdit*"; "*R.S.I.*".....) dejando así un legado que no puede tomarse sino como proceso y desarrollo a continuar.

Tampoco parece cuestión, al menos por ahora, de someter a estos teóricos a lo que ellos (y ellas) no solían tener reparos en someter, es decir: la trastienda de sus relaciones personales más o menos acordes con sus teorías.

¿Y las mujeres? ¿Se acude a sus escritos cuando se quiere abordar la cuestión? Esa es otra curiosidad constatable: no suele ser así. Si se acude a su producción es, también curiosamente, por otras razones (la clínica de la madre, la clínica infantil, etc.) que no son las de la llamada femineidad.

Más que al escrito, podría plantearse si la aportación femenina al psicoanálisis no ha estado demasiado ligada...precisamente al lazo "familiar" de aquellos que, por su condición de hombres, abordaron este panorama desde una función (¿podríamos llamarla así?) inevitablemente patriarcal. Patriarcal en un doble sentido: por su función y por el sostenimiento y/o desafío de las "hijas", "hermanas", "compañeras", etc. que venían a subrayar esa misma función. (En este mismo número de Acheronta hay un texto de Allouch que apunta en esa dirección).

Cabría preguntarse, a estas alturas de un siglo estrenado, si la aportación femenina en todo ello ha ido más allá de su adscripción a un lugar u otro desde una perspectiva histórica de las instituciones psicoanalíticas, incluso protagonizando algunas de sus alternativas, o –a las cosas hay que llamarlas por su nombre- algunas de sus guerras. Pero dirigir la pregunta a otro ámbito, al mismo en el que flota la pregunta histórica del no saber de eso desde Freud, va a ser tarea difícil. Entre otras cosas, porque hace mucho tiempo que faltan "inventos" (no interpretaciones, adendas, matices, etc., de lo ya conocido. Inventos en ese sentido que empleaba Lacan cuando decía, por ejemplo, se trata de inventar el amor) femeninos en ese terreno.

¿Cómo no saludar el primer goteo de textos sobre el tema en Acheronta? ¿Cómo no saludar las consecuencias de una buena lectura de frases como: "el analista en una posición femenina"? Frases que, lejos de cerrar el tema –y es lamentable el conformismo derivado de leer así las cosas-, lo que hacían era estimular su desarrollo, apostar por la falta que tales frases lacanianas, lapidarias en su enunciado, clamaban en su enunciación.

Los autores que en esta sección escriben nos brindan aportes de sumo interés a los debates que sobre la femineidad abundan por estos tiempos. Ellos nos darán elementos para adentrarnos a la indagación de lo femenino en distintos órdenes: el de la cultura, al analizar un significante tradicionalmente significado como masculino (tal es, "Dios"), el de la escritura de la mujer cuando tomo un ribete particular, el de la autobiografía, y el del arte, cuando refleja el hacer de una artista, Frida Kahlo, no sólo con su pincel, sino precisamente con su femineidad

**[¿Y si Dios fuera mujer?](#)** (Psicoanálisis de lo femenino), es un trabajo de **Carlos Seijas**, que en tanto transcripción de una conferencia oral refleja su tono fresco y coloquial. Nos conduce el escrito a realizar un rastreo de las diosas femeninas, uno de los argumentos fuertes de los antropólogos para sostener un matriarcado primordial. Se inicia con la pregunta de "que es Dios" respecto a su sexuación, luego despeja unos grupos de formulaciones freudianas sobre la femineidad, y trabaja específicamente el texto "El tabú de la virginidad", siendo llevado a pensar las cosas bajo la rubrica de las lógicas de la sexuación lacaniana,

acentuando los errores que pueden producirse en la lectura de ellas si se lo hace con reduccionismos. Luego retoma el argumento de Dios como dualidad masculino-femenino y repasa sus figuras en la historia occidental. El texto tiene referencia e influencia explícita de los arquetipos junguianos, lo que le da un matiz antropológico a la par que el psicoanalítico.

**La subjetividad femenina autobiográfica como "borde" y "surplus" de la subjetividad expresada en el canon autobiográfico**, de **María José Palma Borrego** es un trabajo que recorre primero la postura de Phillipe Lejeune respecto a la autobiografía como género literario, para precisar que el "yo" y la subjetividad a la que Lejeune dedica sus reflexiones es la masculina. La autora se ubica más cercana al pensamiento de Sidonie Smith, que señala que las autobiografías, inscriptas en un registro de orden fálico reproducen la ideología de género (lideradas por la masculinidad). Nos propone que en una autobiografía femenina, el sujeto que narra funciona en un doble registro: *reproduce* la subjetividad masculina, en tanto que la subjetividad femenina se inserta en lo Simbólico, y a la vez *produce* una subjetividad femenina. Analiza para esto la noción de "borde" de Derrida, como forma de delimitar la vida y la obra. Dice que el concepto de borde no está claro en tanto que atraviesa tanto el cuerpo como el *corpus* de un autor. Derrida propone entonces pensar en un borde paradójico que a la vez atraviese, una y separe tanto cuerpo como *corpus* del autor. Desde este punto de vista, dice la autora que observando las autobiografías femeninas desde este borde paradójico, la subjetividad en una autobiografía femenina no quedaría sometida al discurso del Amo solamente, sino que también estaría atravesada por el otro como falta. Sitúa entonces a esa subjetividad entre la colonización y la liberación, caracterizándola tanto por la falta y la falla, como por lo que llama "surplus", que definirá claramente en su escrito. La autora propone incluir el género de la autobiografía femenina como una categoría entre los discursos del Poder y en la Historia de la Literatura.

Para finalizar, **La Kahlo, su Creación**, trabajo de **Graciela Nieto**, bucea en la relación entre el arte y el psicoanálisis, en la cual el primero queda en posición de enseñante del segundo, abonando la idea lacaniana que no hay psicoanálisis aplicado a la obra de arte. Con una premisa así, recorre conceptos claves como el de sublimación, la Cosa, el vacío, la mirada, el goce y tantos más de cuño psicoanalítico, colocándose desde allí para emprender el análisis y la reflexión sobre la obra pictórica de la inefable artista mejicana Frida Kahlo, pero sobre todo para anclar en las posibles relaciones entre ésta, su obra, y la construcción de un nombre, de un cuerpo, en suma, de un modo singular de armarse una femineidad.

Tratándose de una sección que hace su debut en Acheronta, no queda fuera de nuestros anhelos que la lectura de su contenido haga de *leimotiv*, tanto para la recepción por parte de nuestra de vuestros trabajos afines a ella, como para el incentivo a producirlos.

## Presentación sección "Psicoanálisis y Arte"

**Albert García i Hernandez – Norma Ferrari**  
**Sara Elena Hassan – Julio Ortega Bobadilla**

Una vez más, este número de Acheronta cuenta con una serie de colaboraciones en su apartado sobre arte. Un viejo compañero del psicoanálisis. Pintura, teatro, literatura...Sí, pero parece que la música continua reticente. No está de más recordar lo que por repetido no evita ser olvidado: la imposibilidad de psicoanalizar una obra de arte.

Algunos de los trabajos de esta sección parten de ese supuesto.

Freud, Lacan, se sirvieron de las manifestaciones artísticas, y aún de los mitos, como en el caso del primero, para articular algunos de sus postulados. Incluso el cine, por ejemplo, y desde hace ya tiempo, ha entrado en esa serie.

Pero ubiquemos un límite: cualquier abordaje de esas manifestaciones no da cuenta de ninguna consecuencia propia del dispositivo analítico. Como tampoco permite atravesar la distancia infranqueable entre el sujeto y su obra. Distancia que, siguiendo a Foucault, encontraremos también entre el nombre de autor y el nombre propio. Hiancia, vacío, término tercero, que obstaculiza el análisis de la obra si éste apunta al sujeto y no al autor.

El respeto por las manifestaciones artísticas y la intuición de que el arte alberga cifrados valiosísimos para el psicoanálisis, están presentes en Freud y en Lacan. Respeto e intuición que se desprenden de sus respectivos estilos con los que han dado sello a trabajos memorables no sólo desde un punto de vista teórico sino también formal.

Freud ha sido estudiado, en un viaje de vuelta, como autor literario. Y el endiabrado "medio decir" de Lacan ofrece párrafos de una poética envidiable, como éste de "Función y campo de la palabra":

*"Jeroglíficos de la histeria, blasones de la fobia, laberintos de la Zwangsneurose; encantos de la impotencia, enigmas de la inhibición, oráculos de la angustia; armas parlantes del carácter, sellos del autocastigo, disfraces de la perversión; tales son los hermetismos que nuestra exégesis resuelve, los equívocos que nuestra invocación disuelve, los artificios que nuestra dialéctica absuelve, en una liberación del sentido aprisionado que va desde la revelación del palimpsesto hasta la palabra dada del misterio y el perdón de la palabra".*

Por eso habrá que vislumbrar con mayor rigor algunos diagnósticos de psicosis atribuidos a autores cuya escritura podría encuadrarse en la búsqueda del horizonte empañado tras párrafos como el transcrito anteriormente.

Autores, por otra parte, más leídos que escuchados.

En [O eloqüente silêncio das veredas](#), **Mariângela de Andrade Paraizo** aborda un texto de João Guimarães Rosa, el James Joyce de la lengua portuguesa, escritor brasileiro, autor de "*Grande sertão veredas*". Riobaldo y Diadorim son dos compañeros que luchan en el "sertão" brasileiro, con la particularidad de que Riobaldo se enamora del que cree ser su compañero, que es en realidad una mujer que aparenta ser un hombre. El texto toma un episodio significativo de la historia, y apunta al lugar del analista y a la función de las palabras, la voz, y la escucha.

El texto se compromete también con la problemática de los padres en el seno de la iglesia. El Padre Ponte (puente en portugués) no puede hacer de puente, mostrando así una falla en la función fálica, por lo que es alcanzado por la dimensión real (de chumbo, plomo) de las palabras

[Camille Claudel, el irónico sacrificio](#) es una reseña a cuatro manos de **Julio Ortega Bobadilla** y **Luís Tamayo** sobre el seminario de **Danielle Arnoux** acerca de una artista y mujer adelantada a su época que sufrió la tragedia de convertirse en erastés pura. Discípula y amante del genio Auguste Rodin, hermana del reconocido poeta Paul Claudel, fue secuestrada del mundo por su familia y recluida en un hospital psiquiátrico hasta su muerte.

Arnoux desarrolló a principios de febrero de 2002 ante unas 300 personas el producto de esta brillante

investigación plasmada en [un libro](#) recientemente traducido al español por la editorial EPELE. Evento acertadamente presentado en la semiobscuridad de una de las salas del museo Sumaya y teniendo como marco los fantasmas de las esculturas impresionistas que dicho museo presentó al público mexicano. No es una crónica puntual y debido a problemas técnicos se perdió la entrevista que recogía las palabras de la autora, pero refleja las emociones de los corresponsales de Acheronta en una emocionante disección analítica, pletórica de creatividad

En [Sobre o quarto do filho \(la stanza del figlio\) de Nanni Moretti](#), **João Peneda** el film de Nanni Moretti. Coexisten en el artículo la soltura en la escritura, a la vez que la precisión para llamar la atención del lector sobre cuestiones puntuales en tan singular película. En este caso, y tal como hicieramos referencia en la presentación general de esta sección, el séptimo arte forma parte de los recursos y herramientas con que desde el campo del psicoanálisis se intenta interrogar y descifrar cuestiones atinentes al campo de la subjetividad y de los posicionamientos respecto a situaciones que tocan lo más extremo de la sensibilidad y del sufrimiento humano. En el caso del film, el duelo por la muerte de un hijo.

En, [A função paterna na filmografia de Win Wenders](#), **Geraldino Alves Ferreria Netto** propone una lectura de la obra del cineasta Wim Wenders, a partir de la cuestión del padre, entendida a partir de los desarrollos de este concepto en Freud y Lacan. Así, Wenders mostraría, a través de su arte, aquello que el psicoanálisis nos enseña. Pero, entendemos, mas allá de una función estrictamente didáctica la obra realizaría, para su autor el recorrido de una construcción singular, punto de apoyo de una subjetividad y, más todavía, la obra de arte misma como analizador social.

En [Leer y escribir, una práctica psicoanalítica](#), **Margarita María Posada** parte desde lo literario, tomando fundamentalmente como referencia la escritura de Margueritte Duras, y desde el cine, a partir de la película "El príncipe de las mareas". Con estos elementos y con el trabajo en relación a una viñeta clínica, recorre el tema de la escritura en psicoanálisis y su cruce con lo femenino. Toma una frase de M. Duras: "Soy mi escritura" para adentrarse en ese cruce. Aquí la autora manifiesta que su lectura de los materiales trabajados sólo es admisible por lo que es: una especulación tan buena o tan mala como cualquiera. Coincidimos.

**Marcos Mondoñedo** analiza el poema ["Diálogo de un preso y un sordo"](#) de Hinojosa a partir de la ubicación de las isotopías, para a partir de ellas, comenzar a despejar diversos conceptos fundamentales en la teoría psicoanalítica: realidad, sueño, la apelación al Otro y al otro, la dimensión de lo sonoro, cuestiones referentes al lugar, a la voz y al olor de la mujer, etc. En ese trayecto se vale de *La interpretación de los sueños*, de Freud, del Estadio del espejo y la estructura de los cuatro discursos, de Lacan.

En [Primera niebla \(Reconstrucción arqueológica en La última niebla de María Luiza Bombal\)](#), **Angélica Corvetto-Fernández** refiere como "reconstrucción arqueológica" el trabajo desplegado respecto a "La última niebla" de María Luisa Bombal. Lo literario, en este caso un cuento, es leído a partir de textos lacanianos, freudianos y jungianos, a la manera de un historial. Respecto a su texto la autora señala que no pretende que con su análisis se ubique la verdad última de ese texto, sino que sólo se trata de su interpretación del mismo. Esta afirmación de la autora nos permite una vez más tocar el terreno de las intervenciones de los analistas respecto a las diferentes manifestaciones artísticas. Esas intervenciones tienen en todo caso el sello y la dirección, una, entre las posibles, de quien la realiza, sin que por ello se pueda adjudicar a alguna de ellas la verdad en juego en la obra. En todo caso, cada una de las intervenciones tendrán el sesgo de un bordeamiento, de un cernimiento de esa verdad

**Oscar Zelis**, en [El teatro y la voz](#), parte del acto artístico que es el teatro para investigar sobre su apertura a lo real. Centra el tema de la voz para adentrarse en el campo de la subjetividad. Citamos al propio autor: "*La tesis subyacente es que en el acontecimiento teatral, en el acto de actuación auténtico, el actor toca un nivel de subjetividad que comparte algunas de las coordenadas del sujeto del psicoanálisis. El objeto que nos proporcionaría el cuerpo del actor para este recorrido será la voz.*" El recorrido viene acompañado por testimonios de Eduardo Pavlovsky, E. M. Cioran (sobre Samuel Becket), Marcelo Percia, Grotowsky, Fernando Pessoa, entre otros. Particularmente impresionante el testimonio de Pavlovsky cuando su afonía le permite rescatar la voz como algo que le surge de algún lugar del cuerpo y no solo de las cuerdas vocales.

## Presentación sección "Psi-Jurídico" *Luís Camargo*

El campo psijurídico, como ya lo hemos expuesto en otra presentación de esta sección, posee la particularidad de hacer intersectar a mínimas, dos órdenes heterogéneos: las prácticas positivistas como lo son el derecho, la medicina, la psiquiatría, etc. y aquellos saberes que las interpelan, como la sociología jurídica, la criminología crítica, el psicoanálisis, etc.; y en ese entrecruzamiento se producen tanto los impasses como los efectos deseables de una transdisciplina que renuncie al narcisismo endogámico y dogmático de sus saberes presupuestos. Ahora bien, es factible pensar también lo psijurídico como una espacialidad privilegiada para dilucidar la imbricación –al mejor estilo moebiano- de otros tres órdenes que en su anudamiento definen muy particularmente al sujeto que resulta de la crisis de los paradigmas de la modernidad. Nos referimos a los órdenes de lo íntimo, de lo privado y de lo público. Estas tres espacialidades acaso poseen leyes que les son propias, y con grave riesgo de reduccionismo, podríamos decir que en lo íntimo el psicoanálisis nos descubrió al inconciente, en la esfera de lo privado podemos indagar el modo como se articulan las relaciones de parentesco y el orden público es el nombre que tienen las leyes –escritas y no- de la ciudad en el interjuego de sus relaciones de poder y de producción capitalista. El problema no es tanto definir si esta descripción es pertinente o no, sino dilucidar los modos posibles de anudamiento de esas tres espacialidades, pues es en esos puntos de almohadillado donde pueden definirse no sólo la intelección de tantísimos fenómenos actuales de la cultura sino también no pocas formas de abordajes de ellos desde las instituciones que están directamente implicadas con la legalidad de la *polis*.

Los artículos que forman parte de este número de Acheronta tienen, entre otras, la virtud de echar luces sobre el entramado de esos órdenes en distintos fenómenos sociales contemporáneos: la delincuencia llamada "juvenil", los niños "marioneta" en las cuestiones legales de familia, los embarazos de la adolescencia.

El artículo de **Gloria Autino** que inaugura la sección – **Mester agónico de la ley (notas sobre la soberanía, el crimen de estado y la ley en la "Antígona" de Sófocles** - hace de excelente marco filosófico a estos temas, al tratar por medio de una lectura de Hegel los vínculos de la ley de la ciudad (que define como viril) con la ley divina (que define como femenina), encarnadas por los personajes trágicos de Creonte y Antígona.

**Alejandra Gibilisco** en su escrito **Delinquir: ¿la búsqueda de un lugar?** reflexiona sobre un caso de un joven de Argentina que en su acto delictivo mata a un policía, pero que adquiere notoriedad pública por haberse publicado y transmitido por TV escuchas telefónicas entre él y su madre que revelan aspectos de interés de su historia familiar. Algo de la intimidación de ese joven –que hace a las motivaciones inconcientes de su acto- se intenta cernir en los intersticios entre su privacidad –la trama vincular que anuda sus filiaciones- y la esfera pública, que en este caso trascendió los márgenes de la ley penal y el dispositivo jurídico para articularse a la ficción judicial que propone la puesta en escena mediática.

La función pericial de los psicólogos en los Tribunales de Familia es el marco desde el cual **Eduardo Ponte Brandao** escribe **O problema da criança marionete e as práticas de poder**, para ubicar a modo sintomático del anudamiento entre la privacidad de padres en proceso de separación y el recurso al dominio público del Tribunal, a los hijos en posición de marionetas, fuente –dice el autor del concepto- donde todos sacian una voluntad de saber, pero también donde se produce un interjuego del poder al que la lente de Foucault –autor sobre el que se basan los presupuestos del trabajo- puede iluminar a la hora de operar (el término alude a los profesionales del campo psijurídico a los que se les demanda intervención) sobre esa circunstancia particular del divorcio – en creciente aumento- que hace a las configuraciones familiares actuales del occidente de hoy.

**Entre a cronogêse e a cronopolítica (elementos para uma análise da gravidez na adolescência)**, escrito por **Tania Ribeiro Catharino** a partir de su práctica institucional en Río de Janeiro, Brasil, trasciende cualquier análisis epidemiológico localista que del fenómeno del embarazo adolescente pudiese hacerse, para tentar un análisis teórico acerca de la adolescencia que contemple fundamentalmente a la categoría "tiempo" (habla del embarazo como una inscripción biológica de la biografía, de una invención de una historia del sujeto), como también la puesta en juego de la división conceptual de las esferas públicas y privadas como formas privilegiadas en sus tensiones para la comprensión e interpretación de esa

realidad de la juventud latinoamericana. Sus tesis se coronan con el comentario exhaustivo de la historia de uno de los sujetos que contribuyera a incentivar a la autora a elegir estos temas para su Tesis de Doctorado ("Da Gestão dos Riscos à Invenção do Futuro – considerações médico-psicológicas e educacionais sobre histórias de meninas que engravidaram entre 10 e 14 anos").

La sección continúa con una conferencia de **Beatriz Taber** que dio en denominar **Maltrato o abuso ... ¿infantil?**. Desde el marco de su praxis como analista institucional, y requerida puntualmente por el interrogante de "¿es posible reducir el riesgo y vulnerabilidad de los integrantes de los equipos que trabajan con violencia familiar?", prelude su transmisión con la invocación de Foucault y de un sociólogo americano Stephen Pfohl para la deconstrucción del concepto de "maltrato" y la incidencia moderna en éste de los discursos jurídicos y médicos, para luego adentrarse en el problema de las intervenciones institucionales en las familias (colectivo dónde se articula simultáneamente el espacio público y privado), apuntando a que ellas no avasallen los espacios de la privacidad y la intimidad que les son propios. Ello la lleva a pensar la temática de la "cultura de la mortificación" (Ulloa) en el seno de las instituciones y sus relaciones con las normas que las habitan, distinguiendo operativamente las acepciones de los términos "maltrato" y "abuso", para darnos claras señales para pensar tanto la idealidad de los equipos de trabajo (que la autora reconoce en general como mortificados, vulnerables, fragilizados) como el posible rol de terceridad que puede cumplir el analista institucional, cuya función "en definitiva es apuntar a que aquello que pertenece a la esfera de lo público, permanezca en lo público, no sea apropiada por el interés privado; deshacer la consistencia real o imaginaria del amo".

**Cuando papá no está (La ausencia del padre como un factor generador de violencia)**, de **Hilda Botero C.** clausura la sección Psijurídica de este número. Que sean las letras de una analista colombiana, país sobre el que la misma autora trae a colación una significancia que lo presentifica –ser el "país más violento del mundo"- ya de por sí nos hace prestarle las más atentas orejas. Si a ello se le suma la rigurosidad con que Botero se dedicará a lo largo del trabajo a defender su tesis -incidencia que tiene la ausencia física y emocional del padre, o su presencia agresiva, en la perpetuación de la violencia, la delincuencia, el sicariato, y demás figuras de terror en nuestro país, y en la descomposición del sistema social-, pues, el punto final de su lectura nos dejará más que satisfechos de haberla iniciado. Con la apoyatura en varios textos de Freud, Bion, Winnicott, Meltzner y otros analistas, va recortando el análisis de las viscosidades y efectos de las funciones paterna y materna sobre el niño precisamente cuando un desfallecimiento de la primera es lo que la caracteriza, desfallecimiento que, se sabe, inunda en la contemporaneidad, a todos los subrogados del padre, más allá de los límites de los que se cuentan en las familias. Mariela, Laura y Camila son los nombres de tres historias, tres viñetas clínicas que la autora ha elegido para corroborar sus hipótesis de trabajo, cerrándolo, pero abriendo la posibilidad del diálogo con sus líneas, del acuerdo como también del desacuerdo, pero por sobre todo, de la saludable posibilidad de debatir una y mil veces un tema que atraviesa no sólo a Colombia sino a Latinoamérica en su conjunto: la violencia en lo colectivo, la violencia en la privacidad..

Si hemos elegido una línea conceptual que atraviesa en más o en menos los distintos trabajos de esta sección aquí presentados –directriz compuesta por lo íntimo, lo privado y lo público-, es claro que no lo ha sido sin cierta arbitrariedad: nuestros lectores sabrán hallar tanto la singularidad propia de cada escrito como otros diálogos que puedan proponerse intertextos, y acaso nos anoticen a los integrantes de este Consejo de Redacción de las miopías de lectura de las que podamos haber sido víctimas. Nada sería más deseable.

## Presentación sección "Psicoanálisis y Sociedad" Albert García y Hernandez

*En aquel momento, sobre la Acrópolis, pude preguntar a mi hermano: «¿Recuerdas cómo en nuestra juventud hacíamos día tras día el mismo camino, desde la calle ... hasta la escuela, y después, cada domingo, íbamos siempre al Prater o emprendíamos una de las archisabidas excursiones al campo? ¡Y ahora estamos en Atenas, de pie sobre la Acrópolis! ¡Realmente hemos llegado lejos!». Y si fuera lícito comparar algo tan pequeño con algo grande, ¿no se dirigió el primer Napoleón, cuando lo coronaban emperador en Notre-Dame a uno de sus hermanos -debe de haber sido al mayor, José-, exclamando: «¡Qué diría nuestro padre si pudiera estar presente!»*

### S. Freud "Una perturbación del recuerdo en la Acrópolis"

Si reparamos en su contenido, este fragmento traduce la particularidad de toda una serie de circunstancias que hizo de Freud un sujeto y no otro.

No sólo hijo de un contexto geográfico, social, histórico y político sino también envuelto por los significados de aspectos como el hecho de ser judío, hijo de judíos, su relación al comercio, el ideario que en esa época tenía Grecia para los comerciantes, la visión infantil de mundos reales pero sin ser visitados más que en imágenes o en imaginación, etc.

Ese marco, que configura lo imaginario y lo simbólico del sujeto, tiene su presencia en la clínica. A veces, hasta puede llegar a modificar la dirección necesaria para su desciframiento o puede adquirir tal estatuto social que determine figuras asentadas de síntomas que dificulten una práctica enfrentada por primera vez a esas manifestaciones. O puede tentar, lo que es más grave, la solución urgente y eficaz que la globalización (¿otro síntoma, en el sentido en que Lacan decía que Marx era el descubridor del síntoma?) requiere a la "terapia" y, naturalmente, a la clasificación clínica del paciente que intenta tiempo y particularidad.

[¡Dejad que los niños vengan a mí!](#), de **Luís Oviedo**, nos acerca a una perspectiva mucho más completa de la pedofilia en la Iglesia norteamericana, relacionándola con otros aspectos políticos y económicos a tener en cuenta. Si bien puede atraer, de entrada, a aquellos previamente interesados en ese tema, no está de más acercarse a su lectura para indagar en el cúmulo de envolturas que suele constituir el horizonte de los hechos narrados.

[Consumo: formulaciones teóricas y análisis](#), de **Deise Mancebo**, con la colaboración de *Dayse Marie Oliveira, Jorge Guilherme Teixeira da Fonseca y Luciana Vanzan da Silva*, nos presenta un recorrido histórico del concepto que, partiendo de Marx, pasa por la Escuela de Frankfurt, sin olvidar a Herbert Marcuse, ni las aportaciones de la Semiología, para adentrarse en las teorizaciones dentro del marco de la actual globalización. No es la primera vez que llega a nuestra redacción una relectura de los desarrollos sociológicos del pasado siglo, muchas veces olvidados, pero necesarios para entender y replantear aspectos que vivimos actualmente.

[La plebeyización de la cultura popular \(La industria cultural y los nuevos imaginarios en las sociedades de consumo latinoamericanas\)](#), de **Álvaro Cuadra**, tal como indicábamos con el trabajo anterior, retoma aspectos semejantes. Partiendo de Adorno, pasando por Eco y haciendo una referencia a los situacionistas, su recorrido por la "vulgarización" frente a la "aristocracia" de la cultura popular busca revisar esa acepción desde dos perspectivas: el desarrollo de la industria cultural y la consolidación de las sociedades de consumo, para plantear qué ocurre en el nuevo espacio virtual mediático. El término popular referido a la cultura, al arte, nos recordó algunos textos que abordaron el tema de una manera no exenta de originalidad y polémica, como es el caso del escritor Juan Benet (*La inspiración y el estilo*) y del poeta Luis Cernuda (en sus diferentes ensayos sobre el tema aparecidos en *Prosa*).

## Presentación sección "Psicoanálisis y Ciencia" *Sara Elena Hassan*

Se incluyen en esta sección trabajos de articulación y deslinde de métodos y conceptos y fronteras, escarpadas a veces, entre el psicoanálisis y la ciencia. En las entrelíneas: un debate inacabado interesa a la esencia misma del psicoanálisis, la ciencia y sus relaciones recíprocas.

**Marcio Peter de Souza Leite** presenta, en **Alem de Descartes: Inconsciente lacaniano e corpo**, la cuestión del cuerpo, inseparable en psicoanálisis del concepto de inconsciente. Por el biés de una breve mención al fenómeno neurológico el autor comienza por insertar sus reflexiones en la problemática de la relación cuerpo-mente planteada desde Descartes. El autor se refiere a algunos avances neurobiológicos recientes (epigénesis, auto-categorización) que se demuestran hoy compatibles con desarrollos anteriores de Freud y Lacan. Desplegando un campo conceptual a partir de categorías propias del psicoanálisis (cuerpo erógeno en Freud, fetalización y estadio del espejo, en Lacan, y más específicamente simbólico, imaginario y real) retoma diferentes momentos de los fundamentos de la clínica psicoanalítica lacaniana cuya riqueza, pensamos, se perdería al operar una reducción desde disciplinas que pretenderían negar, olvidar, o simplemente creer que es posible excluir la dimensión del inconsciente. La Psicósomática como paradigma de la relación cuerpo mente deja claro como el cuerpo no se limita a lo biológico.

**La investigación en Psicoanálisis.** Atravesados por la cuestión del método, esta serie de trabajos, dos de ellos de **Marta Toppelberg**, y otro junto a **Valeria Ferrari** y **Maria Inés Petrovic**, desarrollan paso a paso una propuesta metodológica para la investigación en psicoanálisis. Los hitos: en el límite de la insuficiencia del saber precedente, la manifestación de la pregunta bien formulada, de hipótesis correctas y de fenómenos explicados. Se toman algunos ítems de la metodología de la investigación psicológica y otros de la científica en general, a punto de partida de la precisión, originariamente en idioma inglés, de "las seis w". Se incursiona a continuación en la especificidad de la investigación en el campo del psicoanálisis, tanto a partir de hacer el seguimiento del método de Freud para interpretar y trabajar con los sueños, como, en la tercera parte del trabajo, respecto a viñetas clínicas que ellas mismas aportan. Forma parte de un trabajo en marcha.

En **Psicanálise e ciencia. Uma articulação possível**, **Gilda Vaz Rodriguez** explora la interfase, superficie y bordes entre la ciencia moderna y el psicoanálisis a partir de confrontaciones y correlaciones de diferentes categorías y conceptos de ambos campos. Se ponen en cuestión instrumentales científicos, condiciones operatorias, modos de formalización, elementos discursivos específicos y conceptuales y algunas articulaciones sobre lo real para la ciencia y para el psicoanálisis. Dentro de la especificidad del psicoanálisis se destacan el saber del padre real, agente de la castración, el trazo y la voz afirmando que cuando ese trazo no es contabilizado, el ser del sujeto, como objeto a, resulta ser agenciado, desviado, capturado, consumido como un gadget cualquiera. La autora recupera en el sentido del síntoma, el trazo como real, como aquello que hace obstáculo a la satisfacción del amo.

## Presentación sección "Joyce" Sara Elena Hassan

En los textos que siguen, dos psicoanalistas recorren el espacio tendido entre la literatura de Joyce y el psicoanálisis. Grado cero de una clínica psicoanalítica inaugurada por Lacan a partir de los años 70?

En conferencia pronunciada en el *Collège de Philosophie*, titulada [Ce que Joyce était pour Lacan](#) **Franz Kakltenbeck** discurre sobre las circunstancias y singularidad del encuentro Joyce - Lacan. A partir de esa encrucijada biográfica el autor indaga la singularidad de lo que allí pudo haberse transmitido, tanto en términos de incidencias personales, como en el terreno de los conceptos y otros particulares. La contingencia de aquel encuentro, tramado del destino, parece surtir sus máximos efectos en Lacan mucho tiempo después, donde lo que se modifica es propiamente la idea de trama sintomática, dando otro alcance, otra dimensión, a la urdimbre del síntoma en psicoanálisis, bautizado desde entonces, por Lacan, "sinthome", unido desde entonces al nombre de James Joyce.

En "[Continuarration!](#)" el mismo autor se vale de este término acuñado por el artista irlandés para realizar, a su vez, un trabajo microscópico y microacústico, podríamos decir, incidiendo directamente, con elementos de la teoría lacaniana, en la producción de lecturas del *Finnegans Wake*, de J. Joyce, desconstruyendo - reconstruyendo operaciones llamadas "translingüísticas".

En [Joycepifánico, uma escritura exemplar](#), **José Marcus de Castro Barros** aborda la pregunta sobre las epifanías, en / para Joyce, quien se constituye en artífice y artificio, alquimista y alquimia, síntoma mismo de un tipo de operaciones sobre el ser de la palabra, libertadoras de lo que serían, para él, las "impurezas" del lenguaje: significación y sentido. En esta transmutación de los sentidos corrientes, la principal epifanía sería el lenguaje mismo, la materia fónica tomando cuerpo de letra en el espacio sin tierra de las homofonías translingüísticas y del equívoco operando una amarración sui géneris de la subjetividad, traducidos - podríamos decir - por Lacan a la topología de los nudos, y sus desarrollos sobre las suplencias o sinthome.

En [Wittgenstein & Joyce & Lacan](#) (**O enodamento do discurso psicanalítico com o discurso filosófico y/o literário**), el mismo autor trata de la vinculación de tres discursos: filosófico, literario y psicoanalítico a partir de un trazo en común, la "ferocidad psicótica" (expresión de Lacan) encarnada en la materialidad de un discurso que hace de cada uno de estos autores un fuera de serie por sus respectivos modos de habérselas con el equívoco y con el sentido, autorizándose a una transmisión.

## Presentación sección "Historias del Psicoanálisis" *Sara Elena Hassan*

En [Inscrições da Psicanálise na Cultura Brasileira: modelos de tratamento e modos de subjetivação](#), **Christian Ingo Lenz Dunker** trabaja las particularidades que ponen de relieve aquellas condiciones históricas y culturales con incidencia en el proceso de apropiación, difusión y singularización del psicoanálisis en Brasil.

El autor se vale de algunos conceptos, como el de "complejos discursivos", de Parker para reflexionar sobre "una cierta forma de saber que atraviesa la formación de subjetividades, compatibles con el psicoanálisis", como así también la tesis de Figueiredo para pensar el espacio psicológico y los modos específicos de subjetivación en Brasil, a partir de los proyectos fundamentales de la modernidad, liberalismo, romantismo y régimen disciplinario. Cada uno de ellos definiendo una tecnología para configurar y generar subjetividades. Así, el liberalismo produce sujetos, o romanticismo produce personas y el régimen disciplinario produce individuos. Persona, sujeto e individuo generan formas de sufrimiento subjetivo muy diferentes, demandando entonces tipos de tratamiento igualmente diversos. De este modo, y apenas para tomar parcialmente elementos de este trabajo, el psicoanálisis funciona en cierto momento como una antropología al servicio de ideologías, o es asimilado por las vanguardias intelectuales y artísticas, resultando articulado a ciertas teorías como el simbolismo, o estéticas, o entra como elemento de un individualismo que opone privado y público haciendo uso peculiar de esta oposición, o bien entra como producto de importación portador de ideas y estilo de vida foráneos en un país periférico en relación al poder central, etc.

El autor parece hacerse eco a la crítica en relación a la importación distorsionada o acrítica de ideas, obstáculo a una producción teórica propia, preocupada más bien por su autopreservación como régimen disciplinario. Los años 70 encuentran en Brasil un psicoanálisis pobre en producción teórica. Este panorama se modifica, en parte por influencia de movimientos psicoanalíticos en otros países, en parte por condiciones inherentes a transformaciones sociopolíticas propia, adquiriendo a partir de los 80 una nueva inscripción cultural, más promisoría.

## Presentación sección "Poesía" *Norma Ferrari*

*La que mejor hace volar  
pájaros de la lengua  
y el equívoco de la palabra  
(De: Lengua madre, en El viaje de lo que es dicho)*

Me propuse para esta presentación escribir al son del pensamiento.  
Intento de trapecista sin red me parece el atreverse a decir sobre lo artístico.  
Resuena en ese atrevimiento lo vano, lo que sobra.

Albert Garcia Hernández. Poeta. Analista. Albert, compañero, nos ofrece un viaje, el de lo que es dicho.  
Viaje , itinerario de una vida, en lo que se dice, en lo que se calla, se grita , se ahoga . En lo que se ignora,  
se hereda, se pregunta, se teme.  
Desde el inicio, si existiera.

Viaje en el que por momentos se escucha nítidamente al poeta (o al hombre que sabe hacer poesía), sin  
que deje de resonar que ese poeta está claramente atravesado, en original y talentosa alquimia, por el  
analista.

Recale el lector en el porte de esa mixtura.

Me doy cuenta aquí que hablo del poeta, más que de su poesía.  
Diré entonces que lo que me transmite *El viaje de lo que es dicho* es el recorrido sensible de una acertada  
flecha que toca las cuerdas más íntimas de lo humano. Y me conmueve.

Pero eso me pasa a mí. Experiencia intransferible...

Es por eso que invito a los lectores a mirar, oler, acariciar, degustar y escuchar las letras, los aromas, las  
texturas, los sabores y las melodías (y más aún, los paisajes) que se desprenden de estos poemas, a la  
vez que confesamos lo que decididamente debe estar a esta altura más que claro: la alegría y el orgullo de  
poder ser compañeros de tamaño artista.

Y en dichos de Albert Garcia Hernández:

*....el tiempo, vivido en instantes,  
ahuyenta muerte  
si el acto responde al delirio abierto por la voz atrevida*

## **Datos de los autores** *(a la fecha de este número de Acheronta)*

### **Juan Carlos Volnovich**

Médico, psicoanalista.

Se formó en el Instituto de la Asociación Psicoanalítica Argentina al que renunció integrando el Grupo Plataforma en 1971.

Durante los años de la dictadura militar en la Argentina (1976-1983) trabajó en el Hospital William Soler. La Habana, Cuba  
(Argentina)

### **Jorge Altamira**

Fundador y dirigente histórico del Partido Obrero

Legislador de la Ciudad de Buenos Aires

(Argentina)

### **León Rozitchner**

Licenciado en Letras

Doctor en Filosofía

Autor de varios libros: "Freud y los límites del individualismo burgués", "La cosa y la cruz", "Perón, entre la sangre y el tiempo, lo inconsciente y la política"

(Argentina)

### **Doris Hajer**

Psicoanalista

Directora del Departamento de Psicoanálisis - Facultad de Psicología. Universidad de la República Oriental del Uruguay.

(Uruguay)

### **Vladimir Safatle**

Encarregado de curso no Collège International de Philosophie (París, Francia)

Doutorando em epistemologia da psicanálise pela Universidade de Paris VIII

Desde hace unos diez años escribe en las páginas de Cultura y Opinión de diversos medios periodísticos.  
(Brasil)

### **Silvina Córdoba**

Psicoanalista

Miembro de Seminario Clínico de Buenos Aires

(Argentina)

### **Leonel Sanchez Trapani**

Estudiante de Psicología y de Licenciatura en Filosofía de la Universidad Nacional de Rosario (UNR).

Fue auxiliar docente en el primer año común (PAC) en la Facultad de Humanidades y Artes.

Participó en el proyecto de Filosofía y Política dirigido por Juan Ritvo y Silvana Carozzi y en varios grupos de estudio y seminarios de Filosofía y Psicoanálisis, notablemente los coordinados por Sergio Ribaudó.

Altos estudios de lengua inglesa (Universidad de Cambridge/ Princeton), traducción científico/técnica -literaria en el Translators' College.

Colaborador del Instituto Lacaniano de Psicoanálisis de San Francisco, USA, para el cual está traduciendo algunos artículos de Lacan del francés al inglés.

Estudios de francés en la Alliance Française (DELF) y en la UNR y de alemán en el Goethe Institut, en forma privada y en cursos de traducción dictados en UNR.

Escritor (ficción-narrativa)

(Argentina)

### **Jean Allouch**

Psicoanalista

Miembro école lacanienne de psychanalyse

Autor de numerosos libros, entre ellos: "El sexo del amo", "Freud y después Lacan", "Letra por letra", "Erótica del duelo en tiempos de la muerte seca", "El psicoanálisis, una erotología de pasaje", etc.

Email: jallouch@noos.fr

---

France

**Albert García i Hernandez**

Psicoanalista. Escritor. Miembro del Consejo de Redacción de Acheronta  
Email: albertgarcia@acheronta.org  
(España)

**Michel Sauval**

Psicoanalista. Director de la revista Acheronta  
Email: ms@psicomundo.com  
(Argentina)

**Martín Wolf-Felder**

Psicoanalista  
(Uruguay)

**Christian Ingo Lenz Dunker**

Psicanalista, Doutor em Psicologia pela USP. Professor do Programa de Pós Graduação em Psicologia da Universidade São Marcos. Autor do livro Lacan e a Clínica da Interpretação (Editora Haker), O cálculo neurótico do gozo (Ed. Escuta) e coautor do livro A Criança no Discurso do Outro (Editora Iluminuras).  
Email: chrisdunker@uol.com.br  
(Brasil)

**Luis Camargo**

Psicoanalista. Ex-Director de Minoridad y Familia de Tierra del Fuego (ZN) ARG. Psicólogo Forense del Cuerpo de Peritos Oficiales del Poder Judicial de Tierra del Fuego. Coordinador de Salud Mental. OSDE Binario. Tierra del Fuego. Profesor en el Programa de Seminarios por Internet de PsicoMundo. Miembro del Consejo de Redacción de Acheronta  
Email: luiscamargo@acheronta.org  
(Argentina)

**Rubén Gutiérrez**

Psicoanalista. Psicólogo del Gabinete Psicopedagógico del Ministerio de Educación de Tierra del Fuego. Miembro de Agalma del Sur, Agrupación Psicoanalítica de TDF  
e-mail: rubeng@cpctf.org.ar  
(Argentina)

**Nestor Demartin**

Psicoanalista. Psicólogo del Departamento de Minoridad y Familia de Rio Grande (Tierra del Fuego-Argentina). Miembro de Agalma del Sur, Agrupación Psicoanalítica de TDF  
e-mail: silviab@netcombbs.com  
(Argentina)

**Victoria Eugenia Díaz Facio Lince**

Psicóloga. Magíster en Ciencias Sociales, Cohorte en Psicoanálisis, cultura y vínculo social. Profesora Universidad de Antioquia y Universidad EAFIT. Medellín, Colombia  
Email: vediaz@eafit.edu.co  
(Colombia)

**Sergio Waxman**

Psicoanalista.  
(Argentina)

**Daniel Gutierrez**

Ph. D. en Ciencias Sociales, The New School for Social Research.  
E-mail: Tlon@mail.com  
(USA)

**Teodoro Lecman**

Psicoanalista. Supervisor y Coordinador en distintas instituciones. Profesor de Escuela Francesa y gestor y profesor de la Maestría en Psicoanálisis de la Facultad de Psicología de la UBA. Autor de Cuestiones de la Clínica, ed. Tekné y Cuerpo y símbolo, ed. Lugar y numerosos artículos. Colaborador del Diccionario del Psicoanálisis de Roudinesco y Plon, ed. Fayard y Ed. Paidós y Revisor crítico del Diccionario del Psicoanálisis de Chemama, ed. Larousse y ed. Amorrortu. Ex-Fundador de la Escuela Argentina de Psicoanálisis. Fundador de Lecturas del Psicoanálisis.

mail: tlecman@ciudad.com.ar

(Argentina)

**Ignacio Garate-Martinez**

Psicoanalista, miembro de Espace Analytique, Doctor en Ciencias de la Educación, catedrático de la Universidad de Bordeaux, Redactor Jefe de la revista Figures de la Psychanalyse. Ha publicado en Español: El sentido prohibido (1982), Clínica Psicoanalítica (1990), Hacerse psicoanalista (1999), Lacan en Español (2002)

(España)

**Michel Sauval**

Psicoanalista. Director de la revista Acheronta

(Argentina)

**Ronald de Paula Araújo**

Psicanalista. Membro do Corpo Freudiano de Fortaleza - Escola de Psicanálise

(Brasil)

**Carmen Lafuente**

Psicoanalista. Médico Psiquiatra. Ex miembro de la EEP y ex docente de la Sección Clínica de Barcelona. Coordinadora Asistencial del Hospital de Día "Centro de Psicoterapia de Barcelona". Miembro del Foro Iniciativa Escuela de Barcelona. Miembro de la federación Internacional de Foros. Miembro del Comité de Estudios de la Asociación Catalana para la Clínica y la Enseñanza del Psicoanálisis de las Formaciones Clínicas del Campo Lacaniano

Email: 10457clb@comb.es

(España)

**Andrea Perdoni**

Psicoanalista. Ex residente de Psicología del Hospital Interzonal de Agudos y Crónicos " Dr. Alejandro Korn", Melchor Romero, Bs. As, Argentina. Docente en la U.N.L.P en la cátedra de "Clínica de adultos y gerontes", Pregrado. Miembro de las investigaciones "Clínica diferencial de la alucinación verbal en la psicosis" y "Alucinación y estructura de la enunciación", aprobadas por el Departamento de Investigación y Post-grado de la U.N.L.P. Supervisión y docencia en Residencias de Salud Mental y Salas Sanitarias de la Provincia de Bs.As. Autora de: "Índice de definiciones y usos de términos sobre estructuras clínicas en la enseñanza de Lacan", en colaboración, JVE, 2000; y "Pulsión respiratoria" en co-autoría (en edición).

Miembro de la "Section Clinique de París", admisión del Departement de Psychanalyse de la Université de París VIII. 1996. Miembro de "Apertura. Sociedad analítica de La Plata".

e-mail: perdonia@ciudad.com.ar

(Argentina)

**Javier Frère**

Psicólogo por la U.A.M. Psicoanalista. Miembro de la Fundación Psicoanalítica. Centro de Atención a la Infancia y la Familia "Muad Mannoni"

Email: freher@correo.cop.es

(España)

**Oscar Zentner**

Psicoanalista. Fundador de The Freudian School of Melbourne. Senior Fellow del Departamento de Historia y Filosofía de la Ciencia de la Universidad de Melbourne

oscarzentner@psicomundo.net

(Australia)

**Françoise Gootjes**

Miembro del personal del Hospital Psiquiátrico Infantil  
(México)

**Hector Perez-Rincón**

Psiquiatra. Miembro de la Sociedad Internacional de historia de la psiquiatría y del psicoanálisis. Animador de la colección de Psiquiatría y Psicoanálisis del Fondo de Cultura Económica de México  
(México)

**Alberto Carvajal**

Psicoanalista. Co-responsable de Intersecciones clínicas del Hospital Fray Bernardino Alvarez  
(México)

**Alberto Sladogna**

Psicoanalista. Co-responsable de Intersecciones clínicas del Hospital Fray Bernardino Alvarez. Analista de la Escuela lacaniana de psicoanálisis. Miembro de L'evolution psychiatrique  
Email: sladogna@mail.internet.com.mx  
(México)

El espacio público, el lugar del otro en la interpretación "delirante"

Inés Emilse Ramos

Psicoanalista

(México)

**Raúl Díaz Niño de Rivera**

Psiquiatra egresado del Departamento de Psiquiatría del Hospital Universitario de la Universidad Autónoma de Nuevo León. Candidato Avanzado de la Asociación Regiomontana de Psicoanálisis A.C. (A.R.P.A.C.).  
(México)

**Luis Tamayo**

Psicoanalista. Dr. en Filosofía. Miembro de l'ecole lacanienne de psychanalyse. Miembro de la Heidegger Gesellschaft. Catedrático de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Catedrático del Centro de Investigación y Docencia en Humanidades del Estado de Morelos. Seminario Lacan con Heidegger, en el Centro de Educación continua de la FFyL de la UNAM.  
Email: tamayo58@hotmail.com  
(México)

**José Marcus de Castro Mattos**

Psicoanalista. Membro da Escola Letra Freudiana (RJ, Brasil). Professor Universitário  
(Brasil)

**Carlos Seijas**

Director del Centro de Orientación Universitaria de la Universidad Rafael Landívar de Guatemala. Catedrático del Departamento de Psicología de la Universidad Rafael Landívar. Investigador Asociado de la Escuela Superior de Psicología de la Universidad Francisco Marroquín, del Centro de Investigación y Promoción Social Urbana (CIPSU), de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Católica Santa María la Antigua y del Departamento de Psicoanálisis y Psicoterapia de la Universidad de Viena. Campus Central, Vista Hermosa III Zona 16 Oficina J-334.  
Correo Electrónico: cseijas@url.edu.gt  
(Guatemala)

**María José Palma Borrego**

Docente Universidad Carlos III. Madrid. Doctora en Filología Francesa. Especialidad: Literatura Femenina y Psicoanálisis. Formación Psicoanalítica y filosófica con Julia Kristeva, Luce Irigara, Jorge Alemán, Derrida, Hélène Cixous y Eugenio Trias. Última publicación: M<sup>a</sup> José Palma Borrego.- Contra la igualdad. Historia del Movimiento de Liberación de las mujeres en Francia y crítica feminista al Psicoanálisis y a la filosofía. Ed: Universidad de Cádiz, Dic 2000  
(España)

**Graciela Nieto**

Psicoanalista  
(Argentina)

**Mariângela de Andrade Paraizo**

Mestre e Doutora em Letras. Professora da Universidade Federal de Minas Gerais  
Email: mparaizo@globo.com  
(Brasil)

**Julio Ortega Bobadilla**

Psicoanalista. Profesor - investigador del Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad Veracruzana. Miembro del Consejo de Redacción de Acheronta. Coordinador de PsicoMundo México (México)

**Luis Tamayo**

Psicoanalista. Dr. en Filosofía. Miembro de l'ecole lacanienne de psychanalyse. Miembro de la Heidegger Gesellschaft. Catedrático de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Catedrático del Centro de Investigación y Docencia en Humanidades del Estado de Morelos. Seminario Lacan con Heidegger, en el Centro de Educación continua de la FFyL de la UNAM.  
Email: tamayo58@hotmail.com  
(México)

**João Peneda**

Psicanalista. Membro da Antena do Campo Freudiano de Portugal. Professor na Faculdade de Belas-Artes de Lisboa  
(Portugal)

**Geraldino Alves Ferreria Netto**

Psicanalista. Membro fundador da Clínica Freudiana de São Paulo. Autor de: Wim Wenders, Psicanálise e cinema. Ed. Unimarco  
Email: mani@sigmabbs.com.br  
(Brasil)

**Angélica Corvetto-Fernández**

Profesora en letras. Doctorante en la Facultad de Ciencias de la Literatura de la Universidad de Lund (Suecia)

**Margarita María Posada**

Psicoanalista en Medellín. Especialista en docencia de las ciencias sociales  
Email: m\_posada\_elorza@hotmail.com  
(Colombia)

**Marcos Mondoñedo**

Licenciado en Literatura de la Universidad San Marcos de Lima. Maestría en Literatura Peruana y Latinoamericana. Profesor de Teoría Literaria I y II, y de Interpretación de Textos literarios IV, Universidad San Marcos de Lima  
(Perú)

**Oscar Zelis**

Psicoanalista  
(Argentina)

**Gloria Autino**

Profesora de la Universidad de Buenos Aires, Facultad de Psicología. Dirige la Cátedra I de Psicología Fenomenológica y Existencial. Profesora Invitada a la Cátedra II de Historia de la Psicología (Lucía Rossi), donde dicta el Seminario "El concepto de psyché en Grecia antigua". En la Secretaría de Cultura, a cargo del Taller "Borges: El idioma de los argentinos"(del I al V).

II. Supervisora de los Equipos de Adolescentes y de Adultos, Servicio de Psicopatología del Hospital General de Agudos "Juan A. Fernández", donde participa del Seminario "Adolescencia: Fundamentos psicoanalíticos y clínica".

III. Miembro de "Ensayo y Crítica del Psicoanálisis", Buenos Aires, del Espace analytique, Paris y del Centro de Estudios y Documentación "Jorge Luis Borges" de la Universidad de Aarhus, Dinamarca.

IV: De reciente publicación "El Psicoanálisis y el múltiple interés de la Teología" en Entre el mito y la lógica, (varios autores), Buenos Aires, Ensayo y Crítica del Psicoanálisis y Ed. Letra Viva.

Email: gautino@psi.uba.ar

(Argentina)

### **Alejandra Gibilisco**

Licenciada en Psicología, egresada de la Universidad de Buenos Aires. Ex-Concurrente del Hospital B. Moyano (Consultorios Externos). Ex-concurrente del Centro de Salud Mental Nro 3 "Dr. Ameghino". Integrante del Servicio Criminológico del Complejo Penitenciario Federal Nro 1, Módulo de Jóvenes Adultos. Docente de la Facultad de Psicología de la U.B.A.

Email: algibi@fullzero.com.ar

(Argentina)

### **Eduardo Ponte Brandao**

Psicanalista. Membro Convidado da Formação Freudiana, Psicólogo do Tribunal de Justiça

(Brasil)

### **Tania Ribeiro Catharino**

Prof. Adjunto da Universidade do Estado do Rio de Janeiro - UERJ ( Faculdade de Educação – Coordenadora do Núcleo de Estudos sobre a Desigualdade ). Psicóloga do PAISMCA (Programa de Assistência Integral à Saúde da Mulher, da Criança e do Adolescente) e Coordenadora do PROSAD – Programa Saúde do Adolescente, da Secretaria de Estado de Saúde – Rio de Janeiro

Email: tcatharino@uol.com.br

(Brasil)

### **Beatriz Taber**

Médica. Psicoanalista. Analista institucional

(Argentina)

### **Hilda Botero C.**

Psicóloga. Psicoanalista en formación. Docente Universidad Javeriana Cali. Fundadora y directora de la Fundación Servicios en Psicoterapia Cali.

e-mail: hildabotero@hotmail.com

(Colombia)

### **Luis Oviedo**

Miembro del Consejo de Redacción del semanario Prensa Obrera. Autor de libro "Una historia del movimiento piquetero"

Email: lo@po.org.ar

(Argentina)

### **Deise Mancebo**

Profesora titular e investigadora del Programa de Pos-grado en Psicología Social de la Universidad del Estado de Rio de Janeiro; Doctora en Historia de la Educación por la Pontificia Universidad Católica de San Pablo.

(Brasil)

### **Dayse Marie Oliveira, Jorge Guilherme Teixeira da Fonseca y Luciana Vanzan da Silva**

Estudiantes de Psicología de la Universidad del Estado de Rio de Janeiro; becarios CNPq e FAPERJ

(Brasil)

### **Alvaro Cuadra**

Lic. en letras (francés) Univ. Católica de Chile. Magister en literatura Univ. Católica de Chile. Doctor en semiología y letras Université de la Sorbonne (Paris). Investigador asociado al CIS (Centro de Investigación Social) ARCIS. Consultor permanente del Ministerio de Educación de Chile. Docente en varias universidades, en cátedras de Comunicaciones

(Chile)

**Marcio Peter de Souza Leite**

Médico, psiquiatra, psicanalista. Membro da Associação Mundial de Psicanálise e da Escola Brasileira de Psicanálise. Autor de O Deus odioso, o Diabo amoroso, ed. Escuta, SP, 1992, Psicanálise Lacaniana, Ed. Iluminuras, SP, 1999 e Jacques Lacan uma biografia intelectual, Ed. Iluminuras, SP, 1994.

Email: Marciope@zaz.com.br

(Brasil)

**Marta Toppelberg**

Psicoanalista. Doctoranda en Psicología Social. Miembro Adherente de la Escuela de la Orientación Lacaniana Investigador permanente de la Fundación Internacional del Campo Freudiano. Profesor Asociado de la Maestría en Psicoanálisis de la Universidad Argentina John F. Kennedy. Profesor Asociado del Departamento de Psicoanálisis (Carrera de Psicología) de la Universidad Argentina John F. Kennedy. Compiladora del libro "Investigación en Psicoanálisis", Documenta Laboris del Postgrado de la Universidad John A. F. Kennedy, 2002. Coordinadora de Pasantías Hospitalarias, Universidad de Buenos Aires. Directora de "Espacios de Investigación Teórico-Clinica". Supervisora clínica y de gestión institucional en hospitales y centros de salud. Discutidora Clínica, Cambridge Hospital, Harvard Medical School.

Email: martatop@cvtci.com.ar

(Argentina)

**Gilda Vaz Rodrigues**

Psicoanalista

(Brasil)

**José Marcus de Castro Mattos**

Psicoanalista. Membro da Escola Letra Freudiana (RJ, Brasil). Professor Universitário

(Brasil)

**Franz Kaltenbeck**

Psychanalyste à Paris et à Lille. Président de l'Association Lilloise pour l'Etude de la Psychanalyse et de son Histoire (A.L.E.P.H.). Enseignant à "Savoirs et Clinique", Paris et Lille

(France)

**Albert Garcia i Hernandez**

Finalista del premi Marc Granell (Almussafes, 2001) amb Esperons Nocturns i del XXI Premi 25 d'abril (Vila de Benissa, 2001) amb Tornaveu. Finalista del 21è premi de narrativa juvenil Enric Valor (Picanya, 2001) amb El llibre major dels exàmens. Ha publicat Talaies, guanyador del III Premi Gorgos de Poesia (Ed. Aguaclara, Alacant, 2001), Les Places (València, 1998) - amb dibuixos d'Albert Esteve - i Significants (1r Premi de Poesia del Ajuntament de Mislata, 1996). Membre del consell de redacció de les revistes electroniques Ausias.net (València) i Acheronta.

(València)